

Karten

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires**

Band (Jahr): **43 (1946)**

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

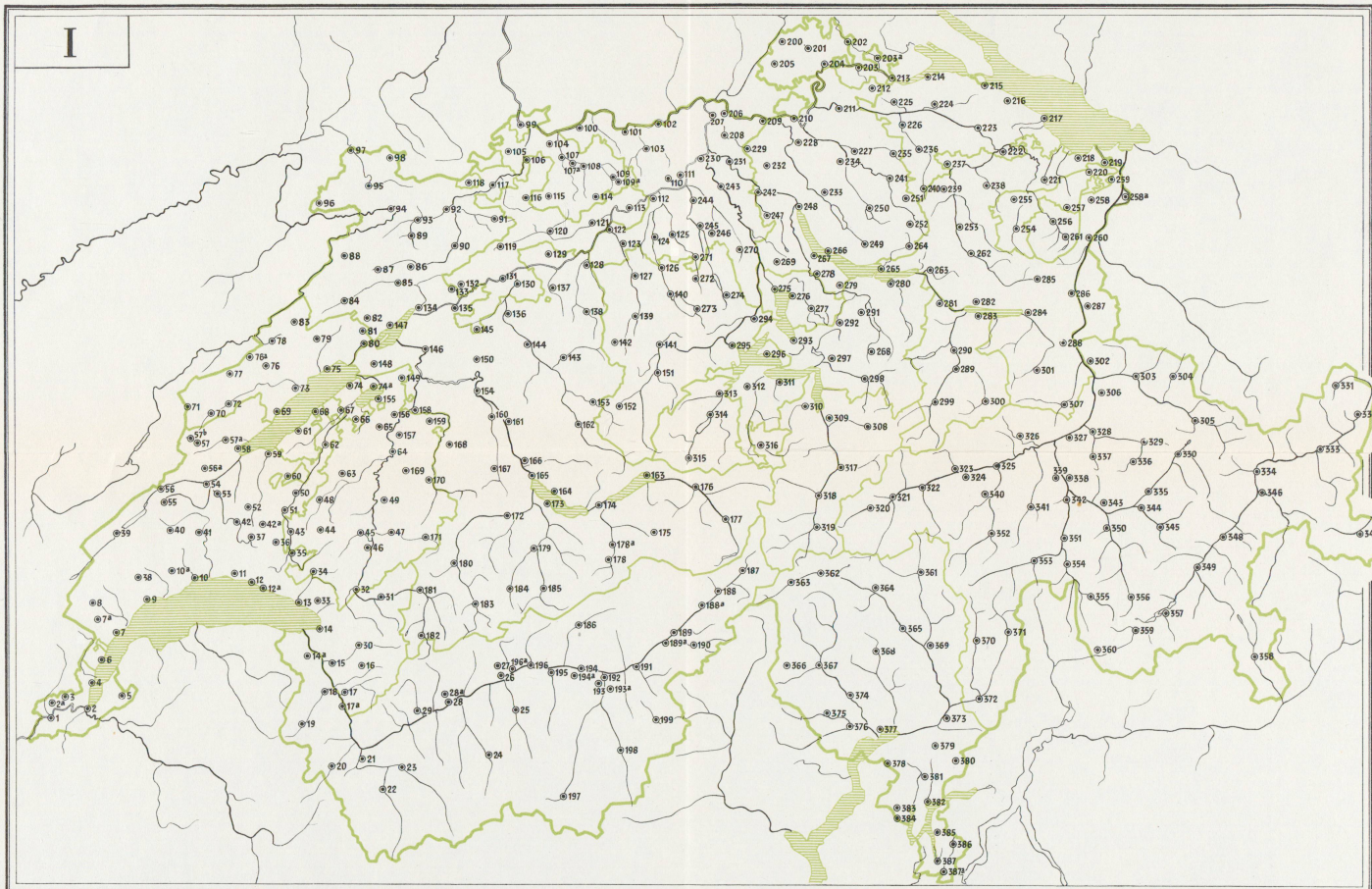
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Belegortkarte mit Kantonsgrenzen



deutsch

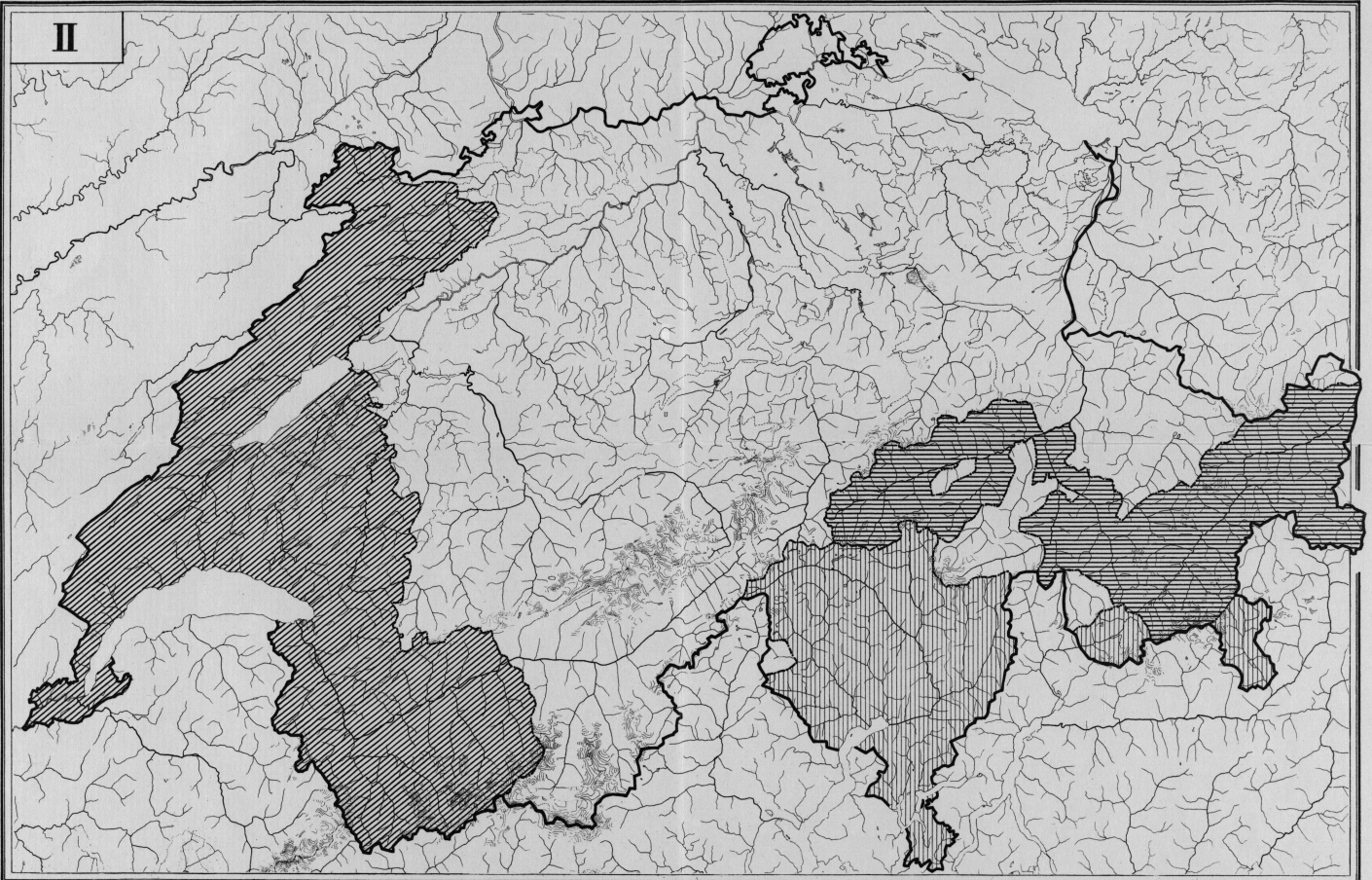
französisch

Sprachenkarte der Schweiz

italienisch

romanisch

II



P. Geiger u. R. Weiss, aus dem Atlas d. schweizer. Volkakunde. - Schweizer. Archiv f. Volkakunde Bd. 43. (1946)

Wassermann A.G., Basel

Protestanten 75-100% Katholiken 0-25%

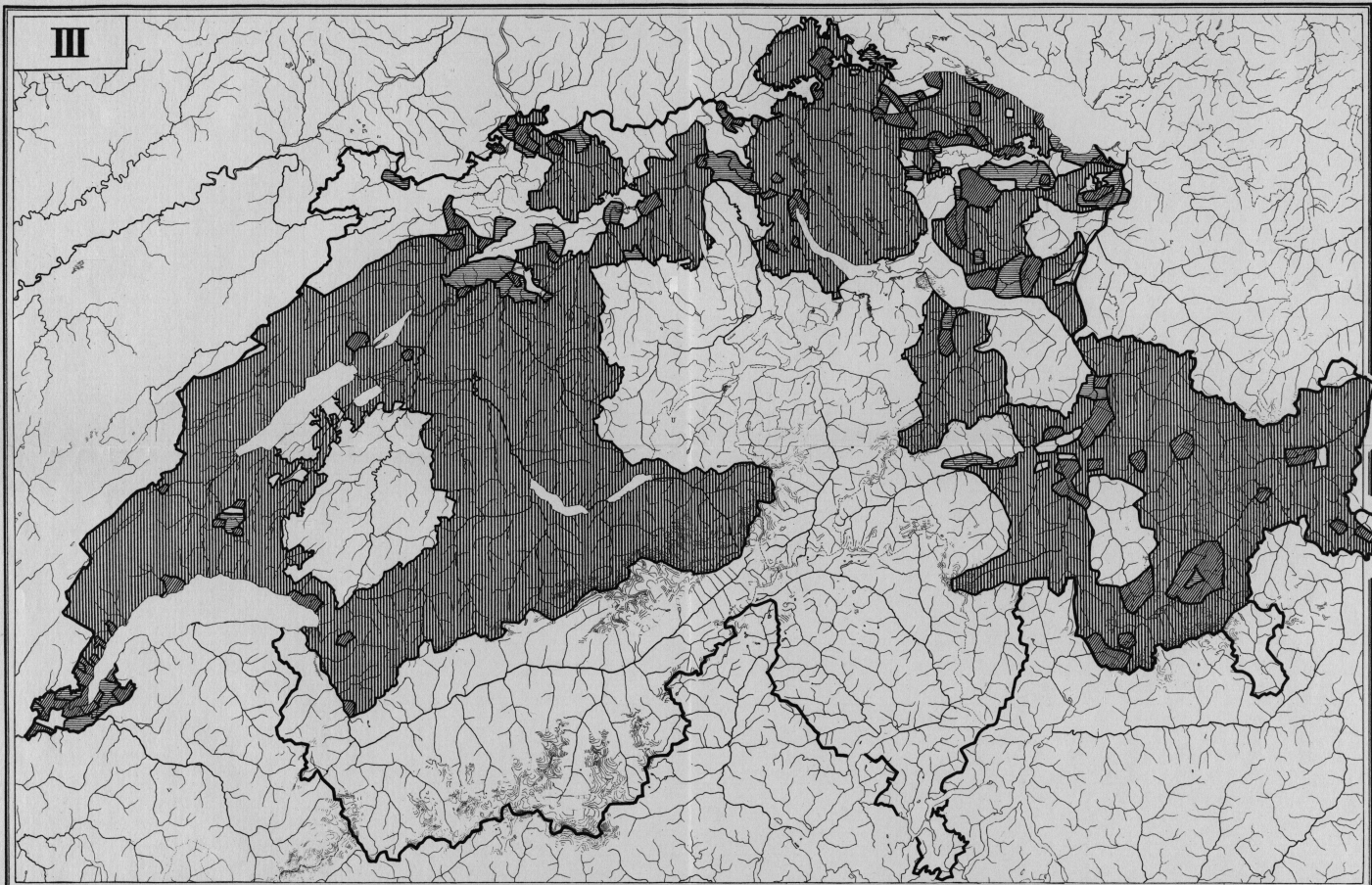
Protestanten 50-75% Katholiken 25-50%

Konfessionskarte der Schweiz

Protestanten 25-50% Katholiken 50-75%

Protestanten 0-25% Katholiken 75-100%

III

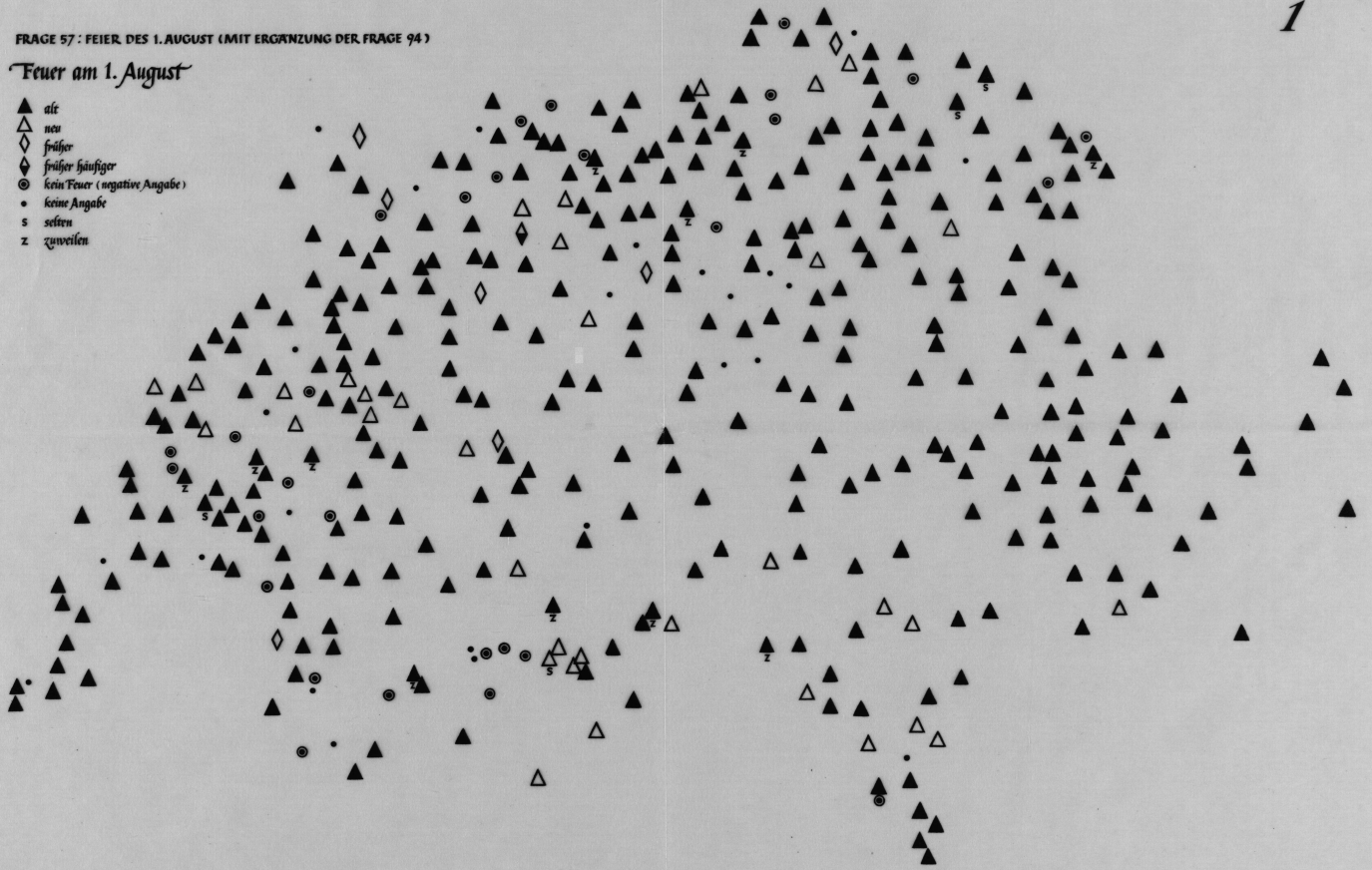


P. Geiger u. R. Welsch, aus dem Atlas d. schweizer. Volkakunde. - Schweizer. Archiv f. Volkakunde Bd. 43. (1946)

Wassermann A.G., Basel

Feuer am 1. August

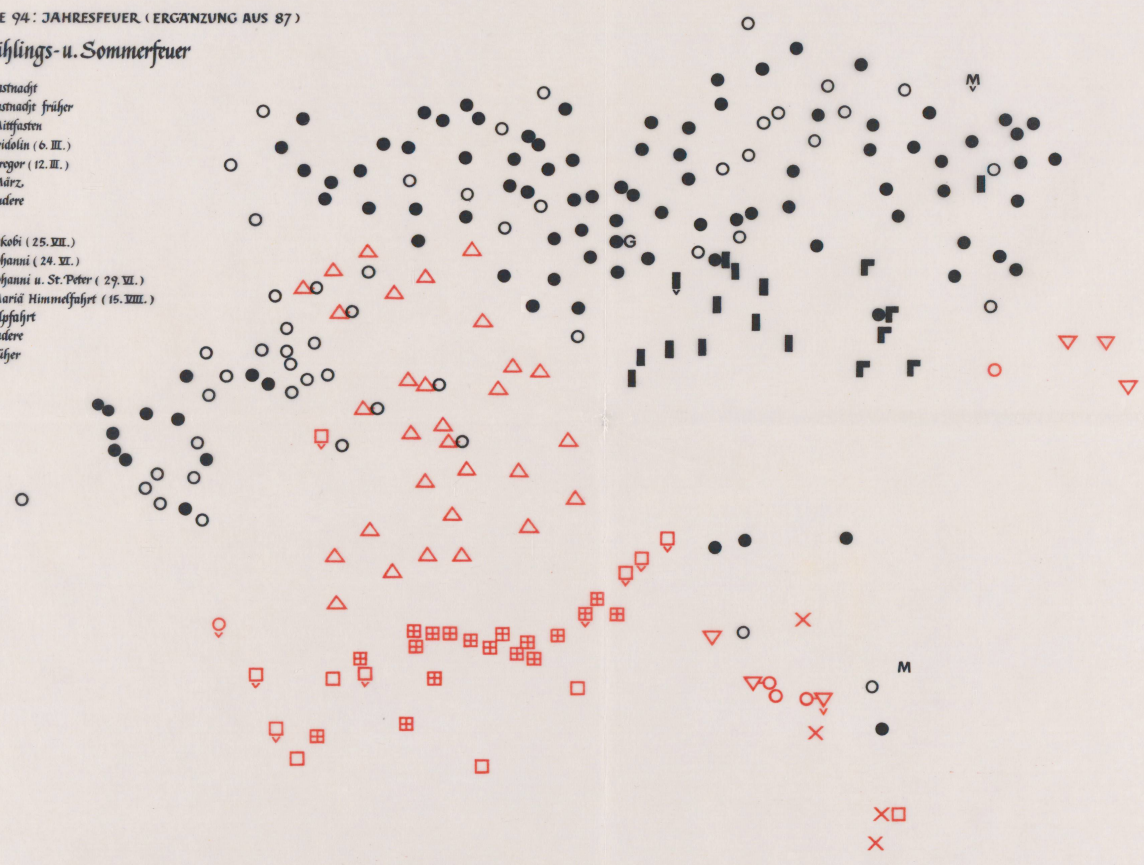
- ▲ alle
- △ nur
- ◇ häufiger
- ◇ häufiger
- ⊙ kein Feuer (negative Angabe)
- keine Angabe
- s selten
- z zuweilen



FRAGE 94: JAHRESFEUER (ERGÄNZUNG AUS 87)

Frühlings- u. Sommerfeuer

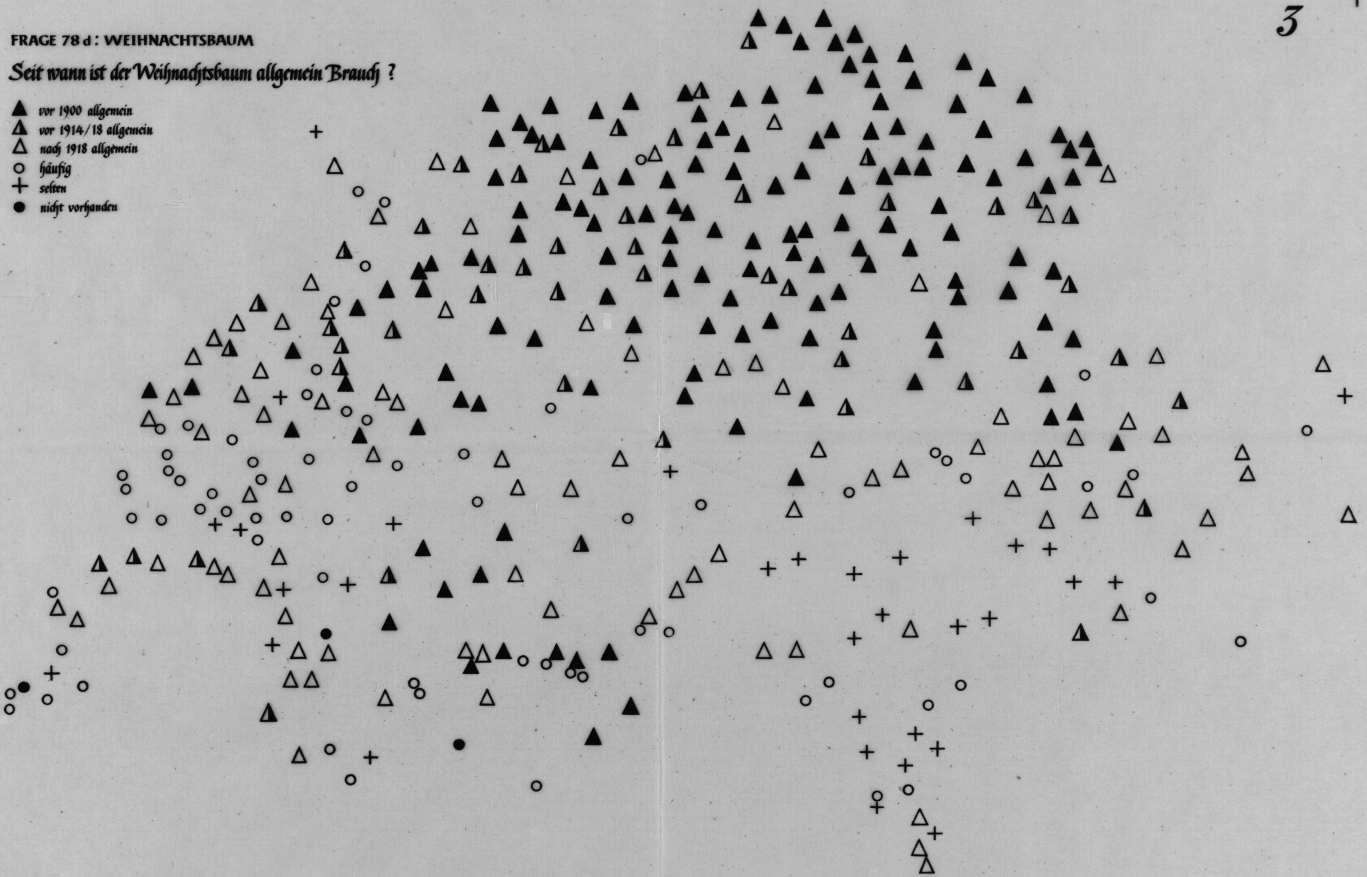
- Fastnacht
- Fastnacht früher
- ▬ Mifjosten
- ▬ Fridolin (6. III.)
- G Gregor (12. III.)
- M März
- x andere
- △ Jakobi (25. VII.)
- Johanni (24. VI.)
- ▣ Johanni u. St. Peter (29. VI.)
- Mariä Himmelfahrt (15. VIII.)
- ▽ Alpfahrt
- x andere
- ∨ früher



FRAGE 78 d : WEIHNACHTSBAUM

Seit wann ist der Weihnachtsbaum allgemein Brauch ?

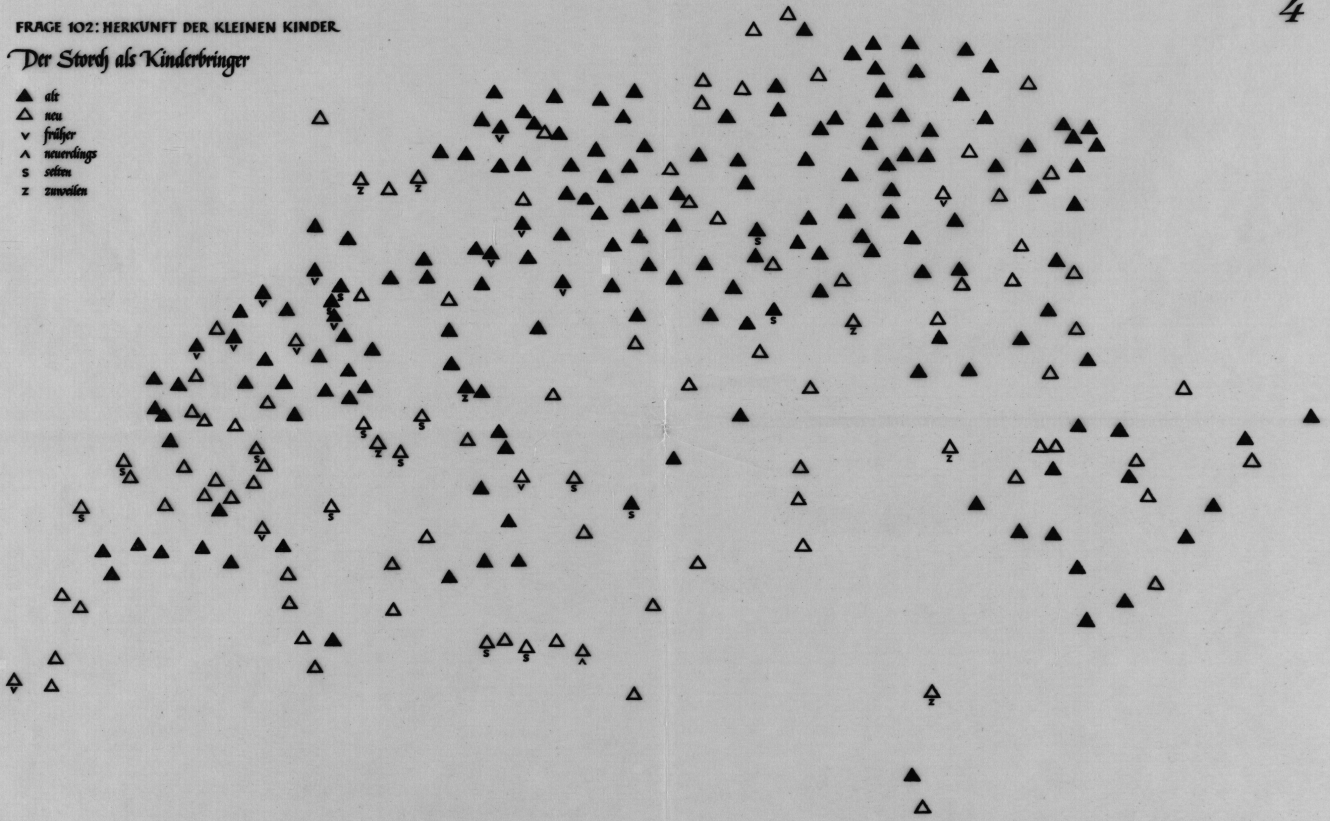
- ▲ vor 1900 allgemein
- △ vor 1914/18 allgemein
- △ nach 1918 allgemein
- häufig
- + selten
- nicht vorhanden



FRAGE 102: HERKUNFT DER KLEINEN KINDER.

Der Storch als Kinderbringer

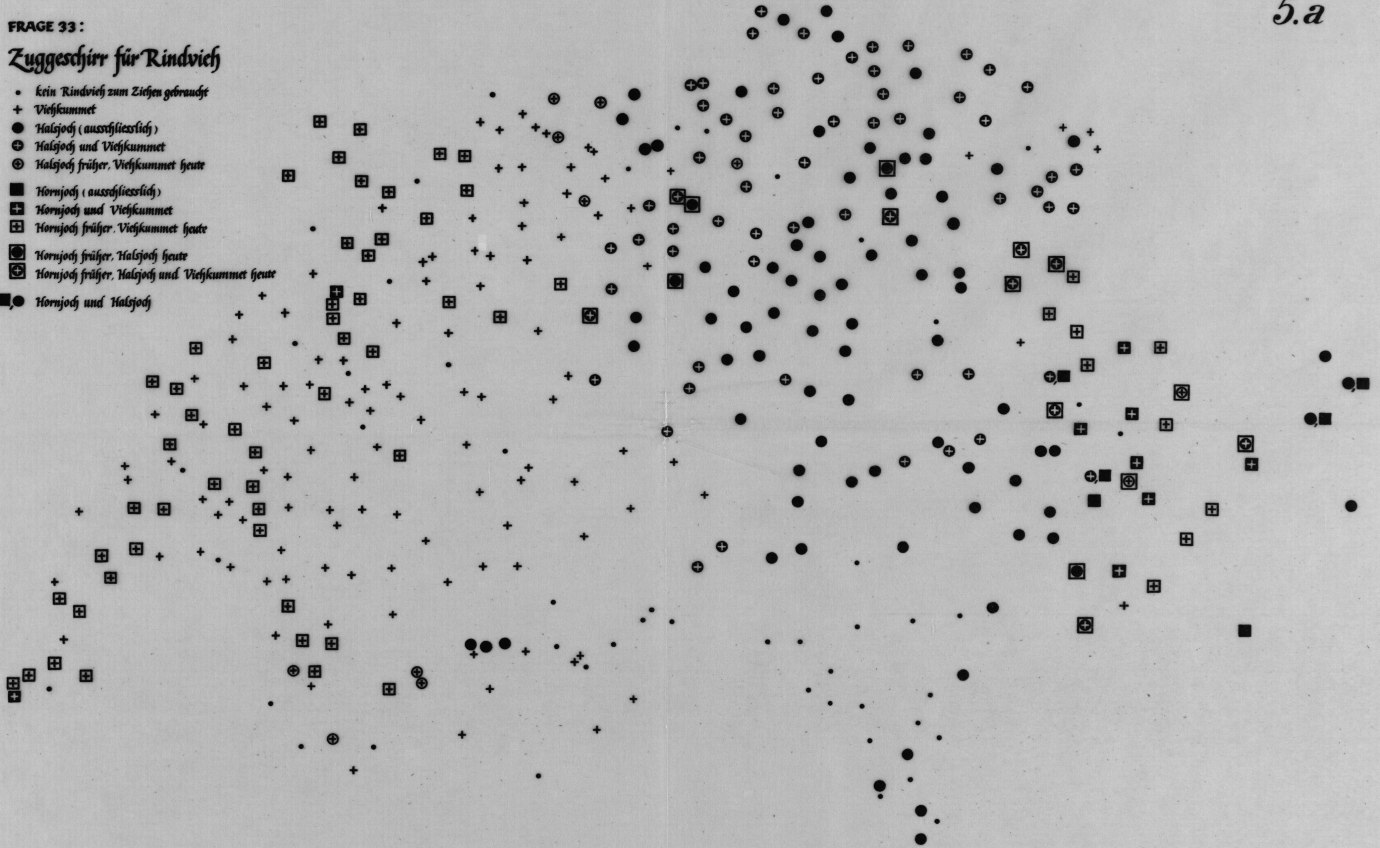
- ▲ alt
- △ neu
- ▽ früher
- ∧ niederwärts
- S selten
- Z zuwelen



FRAGE 33:









Zuggeschirr für Rindvieh

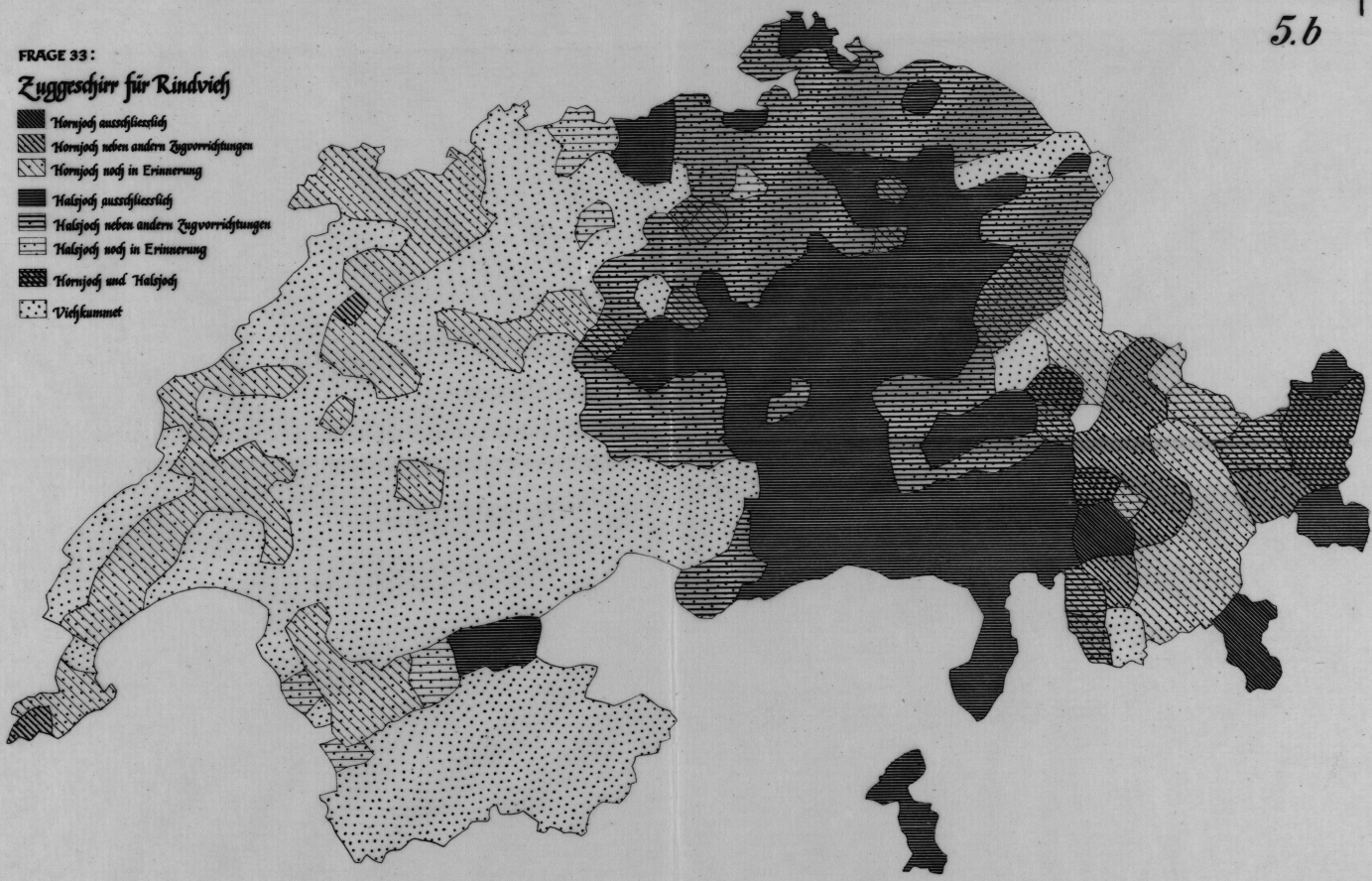
- kein Rindvieh zum Ziehen gebraucht
- + Viehkummet
- Halsjoch (ausschliesslich)
- ⊕ Halsjoch und Viehkummet
- ⊙ Halsjoch früher, Viehkummet heute
- Hornjoch (ausschliesslich)
- ⊕ Hornjoch und Viehkummet
- ⊙ Hornjoch früher, Viehkummet heute
- ⊕ Hornjoch früher, Halsjoch heute
- ⊙ Hornjoch früher, Halsjoch und Viehkummet heute
- Hornjoch und Halsjoch



FRAGE 33:

Zuggeschirr für Rindvieh

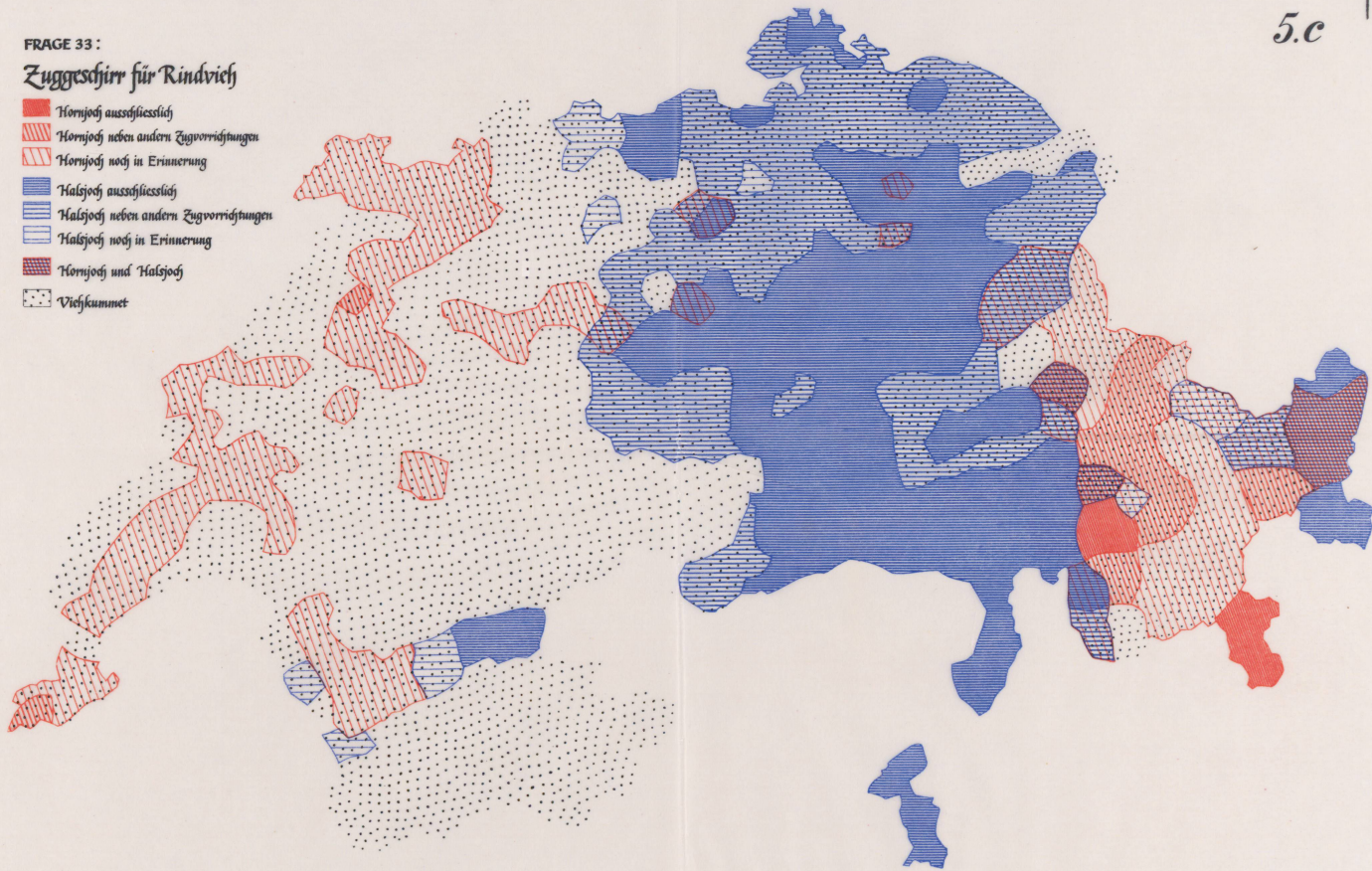
-  Hornjoch ausschließlich
-  Hornjoch neben andern Zugvorrichtungen
-  Hornjoch noch in Erinnerung
-  Halsjoch ausschließlich
-  Halsjoch neben andern Zugvorrichtungen
-  Halsjoch noch in Erinnerung
-  Hornjoch und Halsjoch
-  Viehkummet



FRAGE 33:

Zuggeschirr für Rindvieh

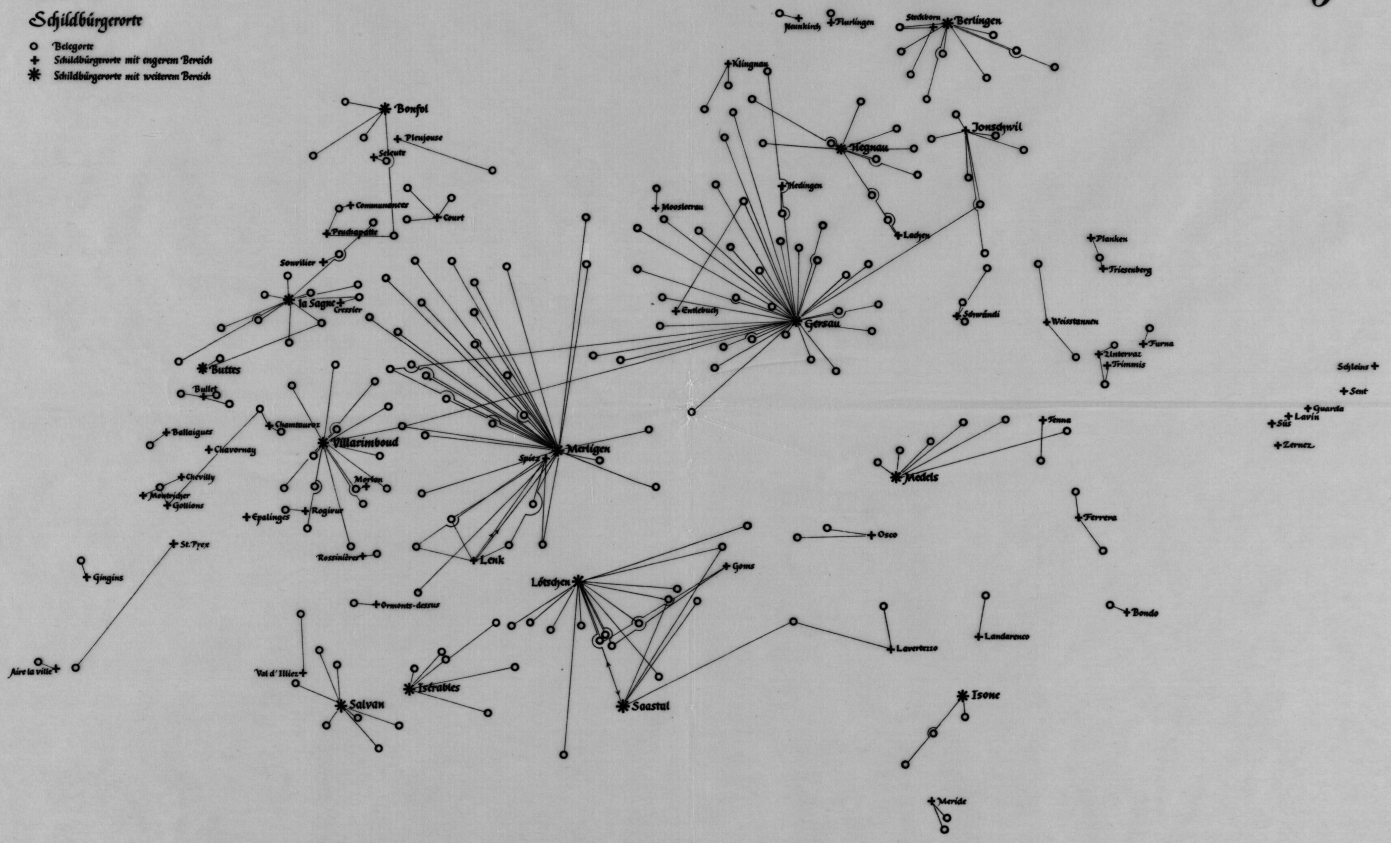
- Hornjoch ausschließlich
- Hornjoch neben andern Zugvorrichtungen
- Hornjoch noch in Erinnerung
- Halsjoch ausschließlich
- Halsjoch neben andern Zugvorrichtungen
- Halsjoch noch in Erinnerung
- Hornjoch und Halsjoch
- Viehkummet



FRAGE 135

Schildbürgerorte

- Belagert
- + Schildbürgerorte mit engem Bereich
- * Schildbürgerorte mit weitem Bereich



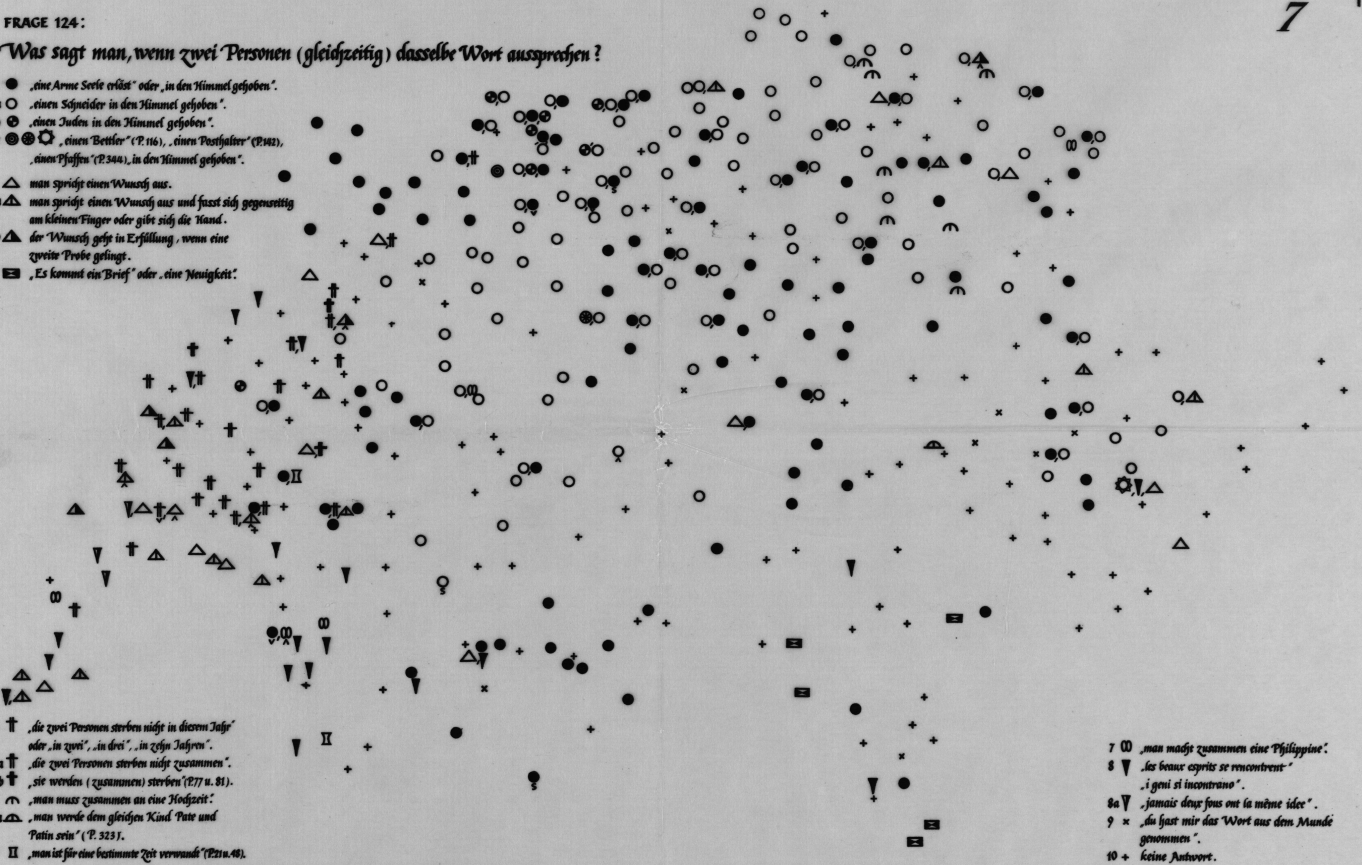
FRAGE 124:

Was sagt man, wenn zwei Personen (gleichzeitig) dasselbe Wort aussprechen?

- 1 ● „eine Arme Serie erlöst“ oder „in den Himmel gehoben“.
- 1a ○ „einen Schneider in den Himmel gehoben“.
- 1b ⊙ „einen Juden in den Himmel gehoben“.
- 1c ⊕ „einen Bettler“ (P. 116), „einen Posthalter“ (P. 102), „einen Pfaffen“ (P. 340), in den Himmel gehoben“.
- 2 ▲ man spricht einen Wunsch aus.
- 2a ▲ man spricht einen Wunsch aus und fasst sich gegenseitig am kleinen Finger oder gibt sich die Hand.
- 2b ▲ der Wunsch geht in Erfüllung, wenn eine zweite Probe gelingt.
- 3 ☒ „Es kommt ein Brief“ oder „eine Neuigkeit“.

- 4 † „die zwei Personen sterben nicht in diesem Jahr“ oder „in zwei“, „in drei“, „in zehn Jahren“.
- 4a † „die zwei Personen sterben nicht zusammen“.
- 4b † „sie werden (zusammen) sterben“ (P. 77 u. 81).
- 5 ∞ „man muss zusammen an eine Hochzeit“.
- 5a ∞ „man werde dem gleichen Kind Pate und Patin sein“ (P. 523).
- 6 II „man ist für eine bestimmte Zeit verwandt“ (P. 1 u. 48).

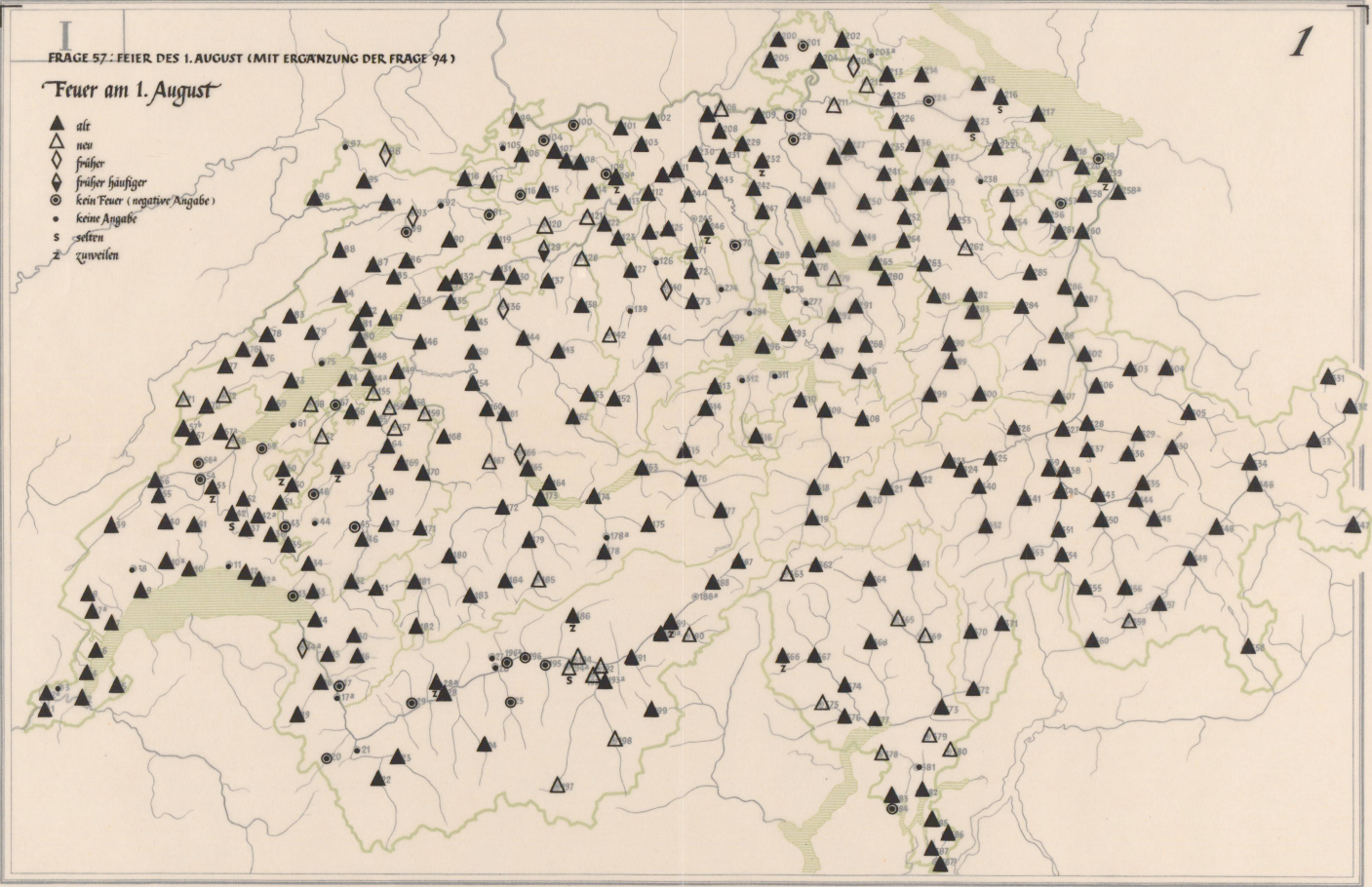
- 7 ∞ „man macht zusammen eine Philippine“.
- 8 ▼ „les deux esprits se rencontrent“ „i gmi si incontrano“.
- 8a ▼ „j'amaï deux fous ont la même idée“.
- 9 x „du hast mir das Wort aus dem Munde genommen“.
- 10 + keine Antwort.



I
FRAGE 57: FEIER DES 1. AUGUST (MIT ERGÄNZUNG DER FRAGE 94)

Feuer am 1. August

- ▲ alt
- △ neu
- ◇ früher häufiger
- ◇ (mit Kreis) früher häufiger
- kein Feuer (negative Angabe)
- keine Angabe
- S selten
- Z zuweilen



P. Geiger u. R. Weiss, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde Bd. 4/5 (1934/5)

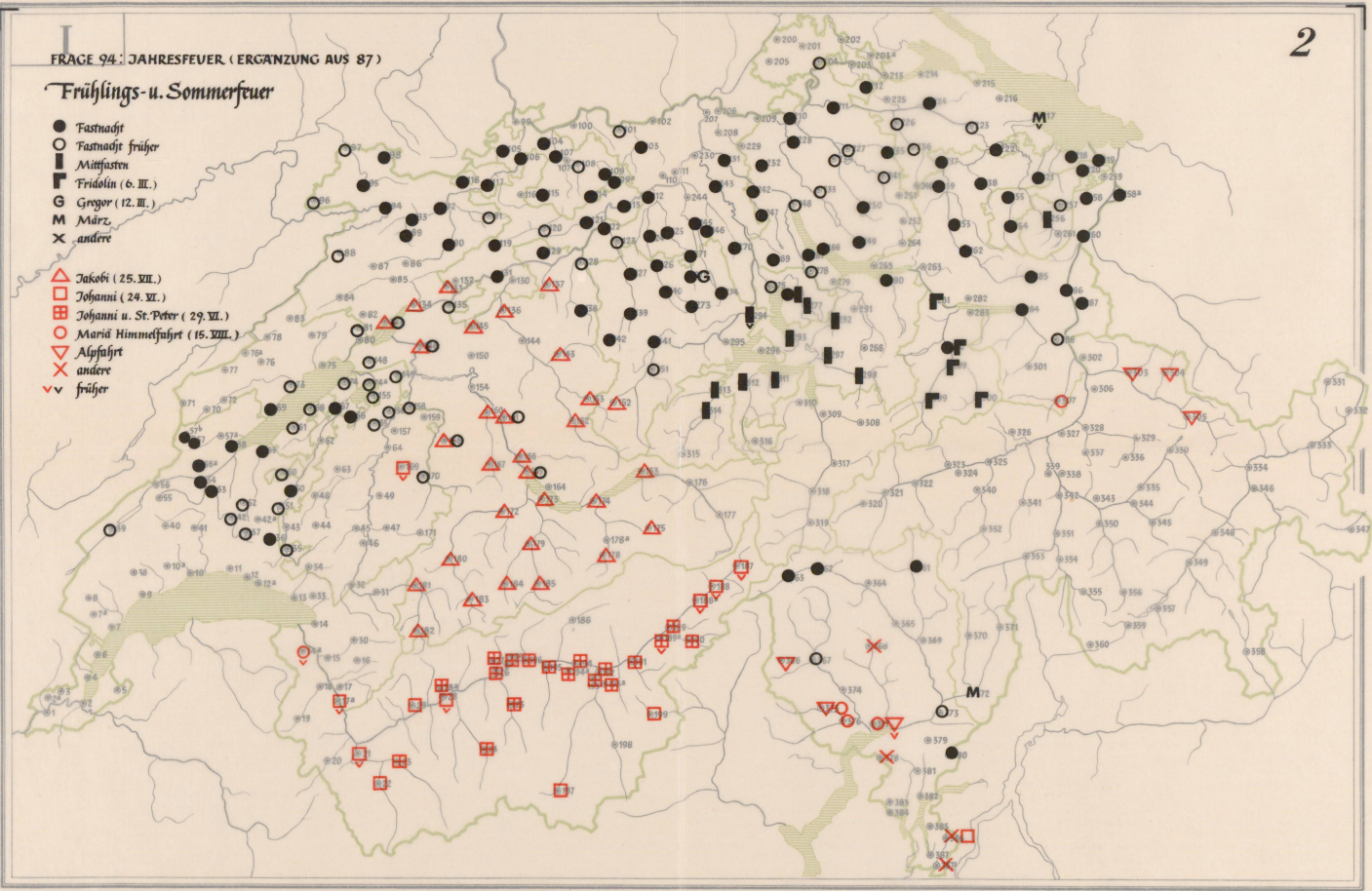
Wassermann/AG, Bielefeld

FRAGE 94: JAHRESFEUER (ERGÄNZUNG AUS 87)

Frühlings- u. Sommerfeuer

- Fastnacht
- Fastnacht früher
- Mäifastn
- ⌘ Friolön (6. III.)
- G Gregor (12. III.)
- M März
- X andere

- △ Jakobi (25. VII.)
- Johanni (24. VI.)
- ⊞ Johanni u. St. Peter (29. VI.)
- ▽ Mariä Himmelfahrt (15. VIII.)
- ⋈ Alpfahrt
- X andere
- ∨ früher



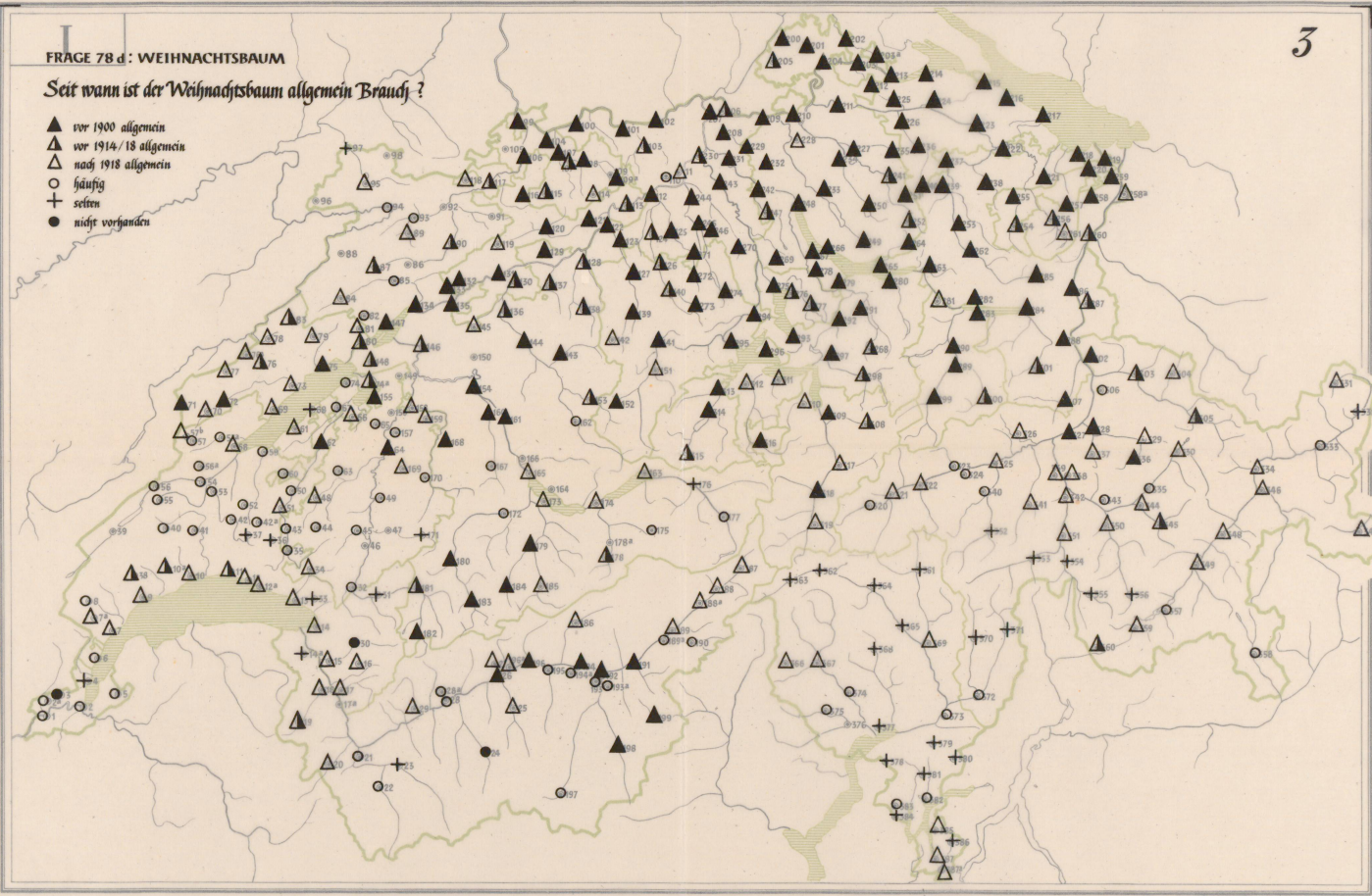
P. Geiger u. R. Wefke, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde Bd. 43. (1946)

Wassermann, A.G., Basel

FRAGE 78 d: WEIHNACHTSBAUM

Seit wann ist der Weihnachtsbaum allgemein Brauch?

- ▲ vor 1900 allgemein
- △ vor 1914/18 allgemein
- △ nach 1918 allgemein
- häufig
- ⊕ selten
- nicht vorhanden



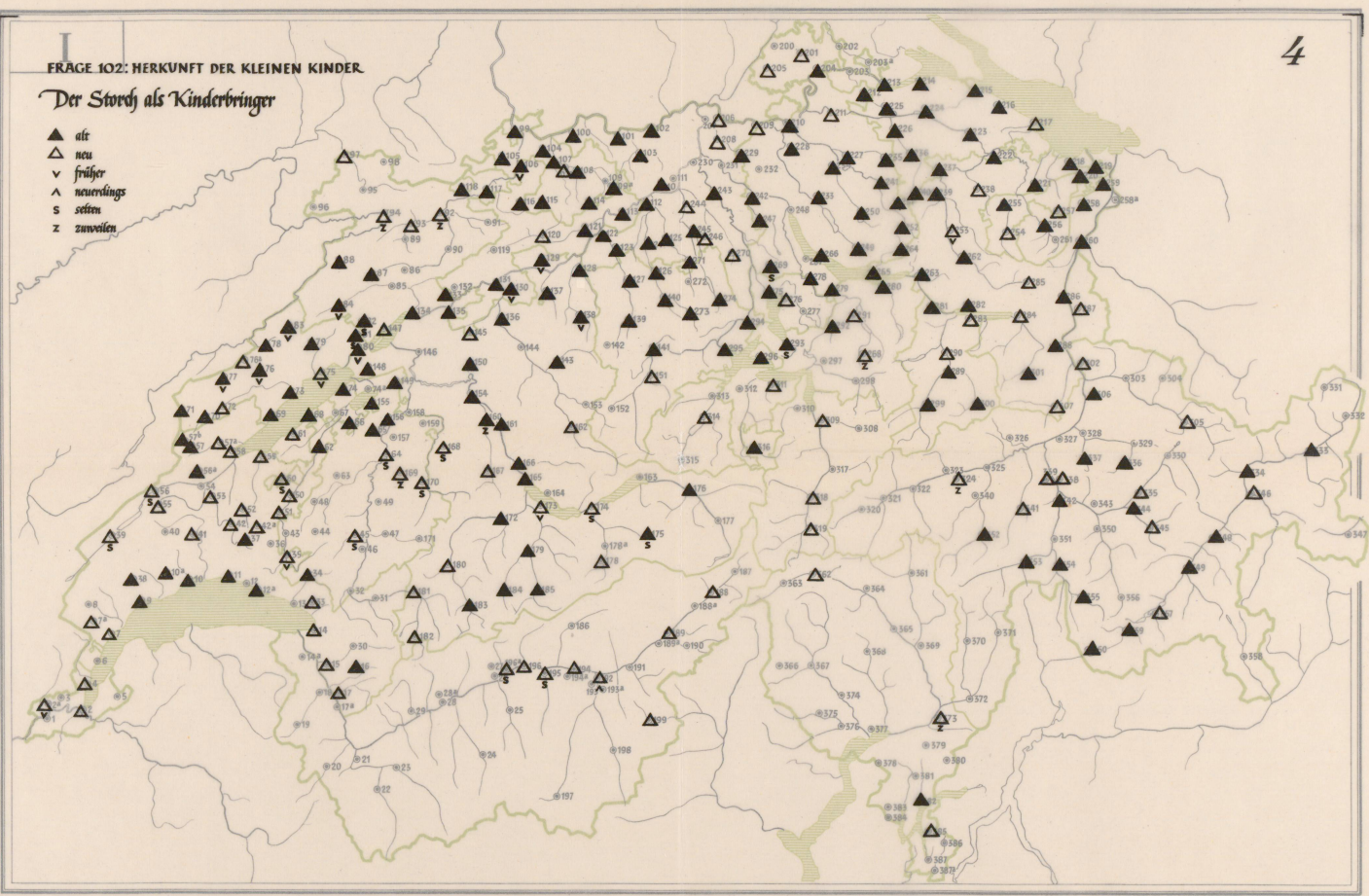
Fr. Geiger u. R. Waisa, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde. Bd. 43, 1184ff.

Wessermann A. G., Basel

I
FRAGE 102: HERKUNFT DER KLEINEN KINDER

Der Storch als Kinderbringer

- ▲ alt
- △ neu
- ▽ früher
- ∧ neuerdings
- S selten
- Z zweifeln



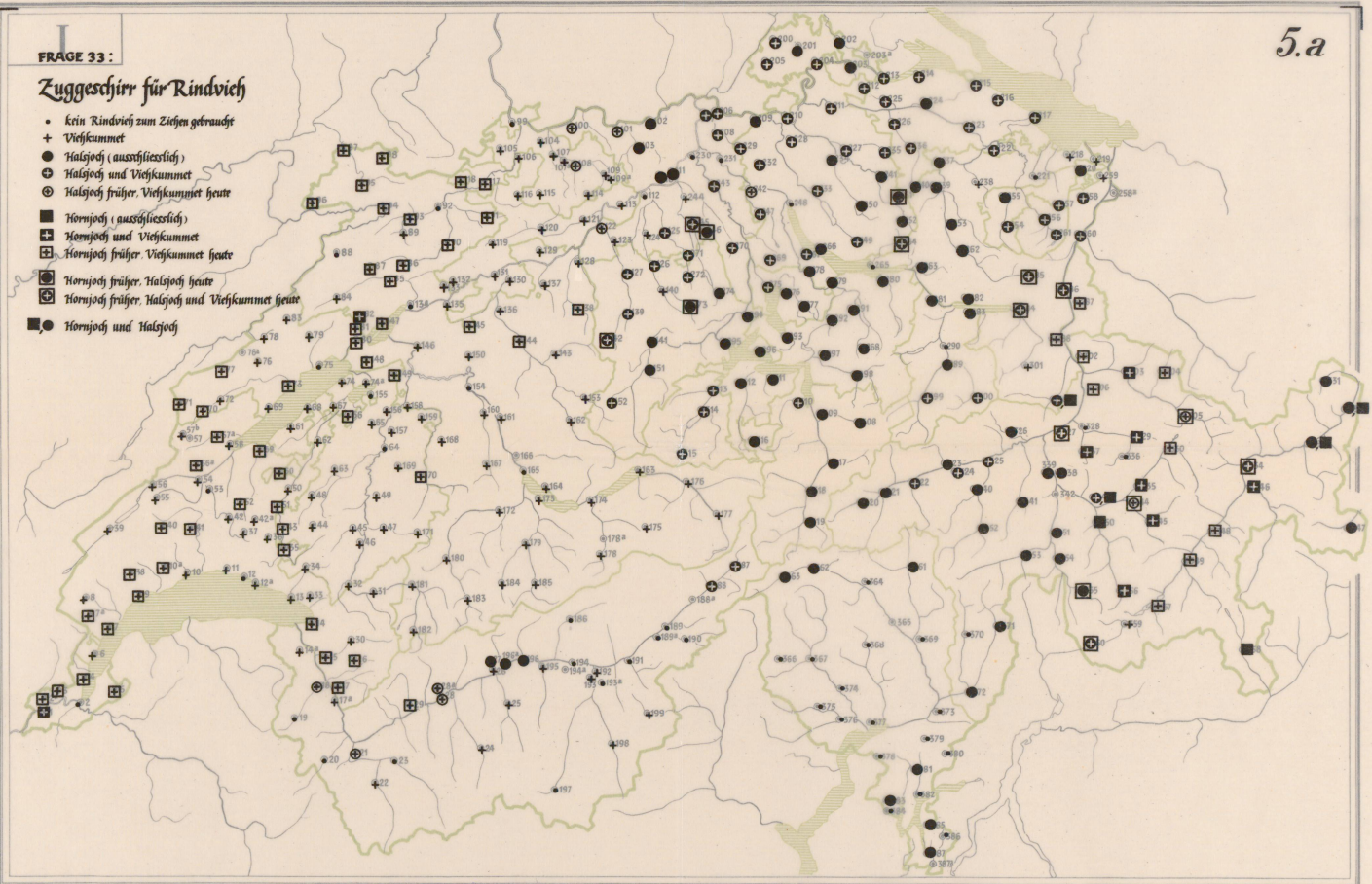
P. Geiger u. R. Weiss, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde Bd. 43. (1946)

Wesermann A.G., Basel

FRAGE 33:

Zuggeschirr für Rindvieh

- kein Rindvieh zum Ziehen gebraucht
- + Viehkummet
- Halsjoch (ausschliesslich)
- ⊕ Halsjoch und Viehkummet
- ⊙ Halsjoch früher, Viehkummet heute
- Hornjoch (ausschliesslich)
- ⊕ Hornjoch und Viehkummet
- ⊙ Hornjoch früher, Viehkummet heute
- ⊕ Hornjoch früher, Halsjoch heute
- ⊙ Hornjoch früher, Halsjoch und Viehkummet heute
- Hornjoch und Halsjoch











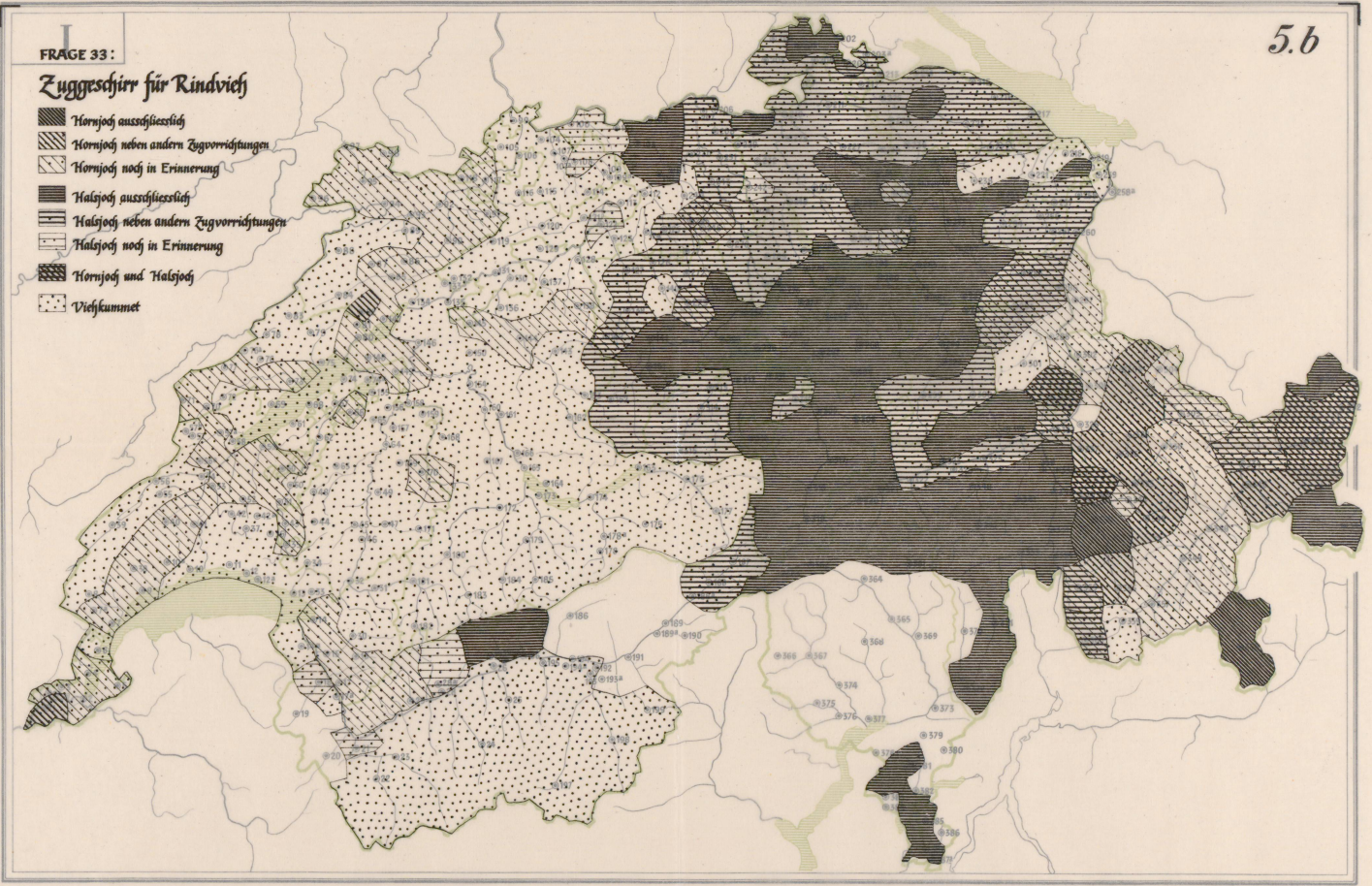
P. Geiger u. R. Weihe, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde Bd. 43. (1944)

Wassermann A.G., Basel

FRAGE 33:

Zuggeschirr für Rindvieh

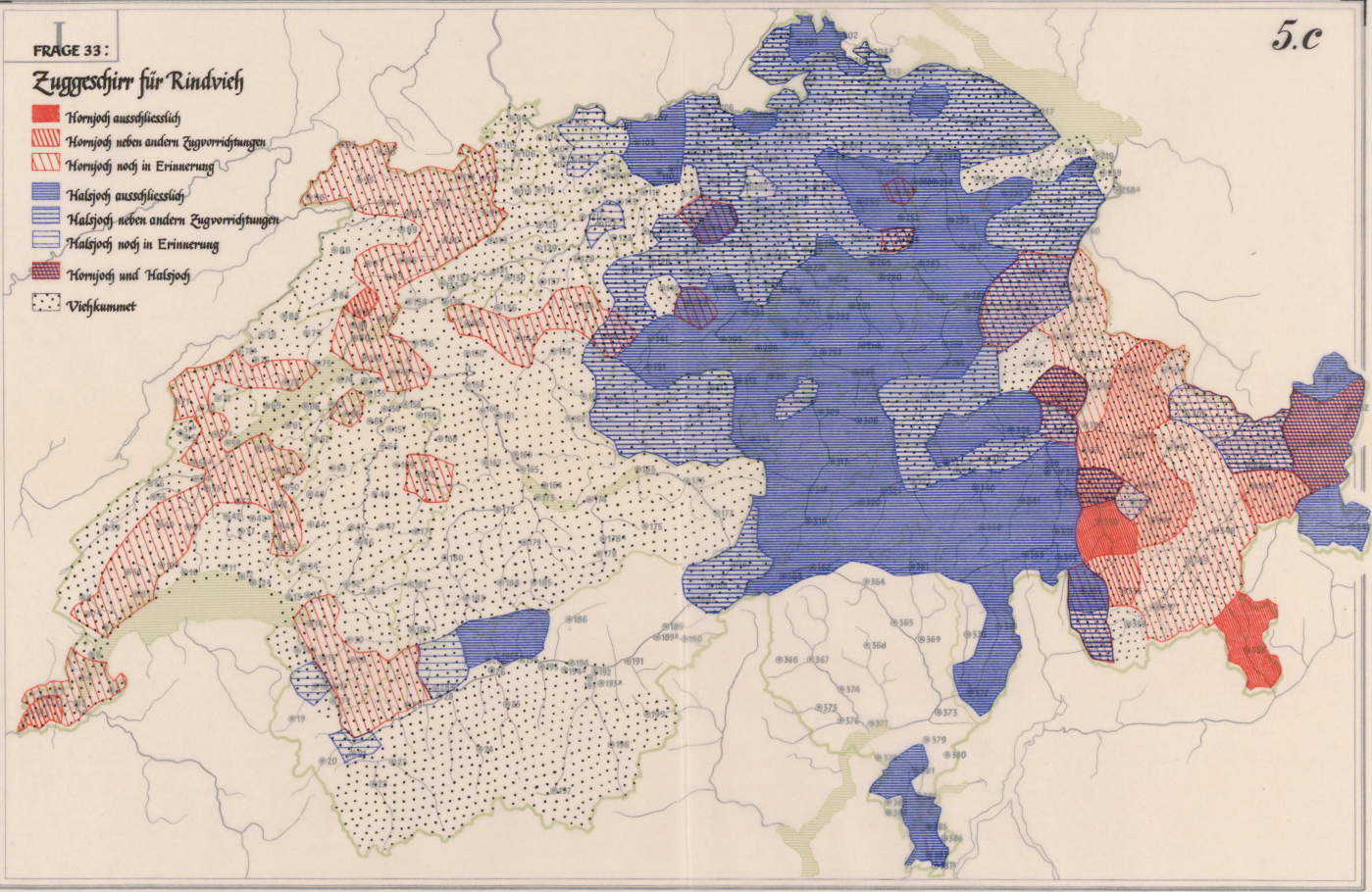
-  Hornjoch ausschliesslich
-  Hornjoch neben andern Zugvorrichtungen
-  Hornjoch noch in Erinnerung
-  Halsjoch ausschliesslich
-  Halsjoch neben andern Zugvorrichtungen
-  Halsjoch noch in Erinnerung
-  Hornjoch und Halsjoch
-  Viehkummet



FRAGE 33:

Zuggeschirr für Rindvieh

- Hornjoch ausschliesslich
- Hornjoch neben andern Zugvorrichtungen
- Hornjoch noch in Erinnerung
- Halsjoch ausschliesslich
- Halsjoch neben andern Zugvorrichtungen
- Halsjoch noch in Erinnerung
- Hornjoch und Halsjoch
- Viehkummet



P. Geiger u. R. Weis, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde, - Schweizer. Archiv f. Volkskunde, Bd. 43, (1898)

Wassermann A.G., Basel

FRAGE 124:

Was sagt man, wenn zwei Personen (gleichzeitig) dasselbe Wort aussprechen?

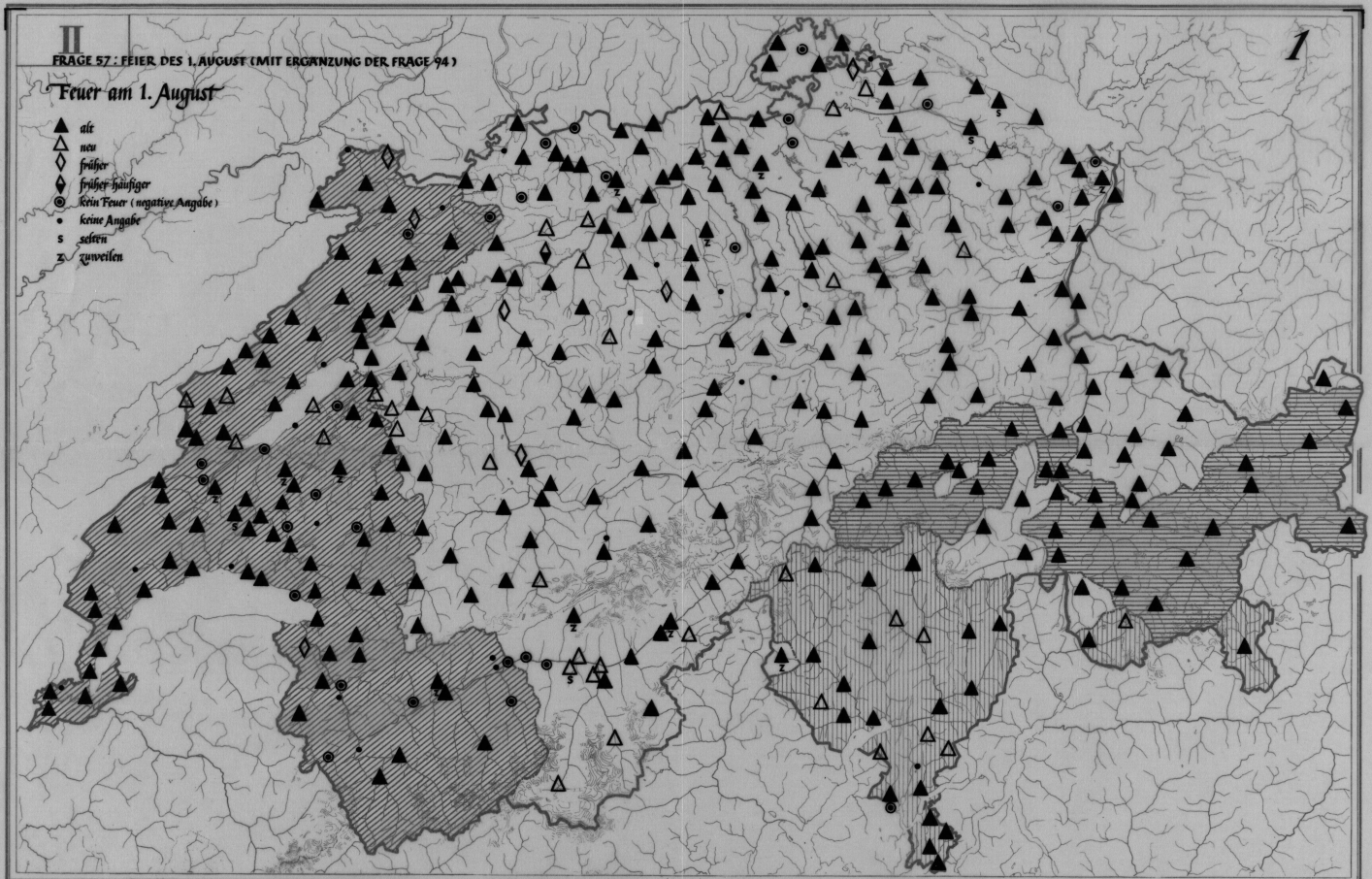
- 1 ● „eine Arme Seele erlösen“ oder „in den Himmel gehoben“.
- 1a ○ „einen Schneider in den Himmel gehoben“.
- 1b ⊕ „einen Juden in den Himmel gehoben“.
- 1c ⊙ ⊙ „einen Bettler“ (P. 16), „einen Posthalter“ (P. 112), „einen Pfaffen“ (P. 244), in den Himmel gehoben“.

- 2 △ man spricht einen Wunsch aus.
- 2a △ man spricht einen Wunsch aus und fasst sich gegenseitig am kleinen Finger oder gibt sich die Hand.
- 2b △ der Wunsch geht in Erfüllung, wenn eine zweite Probe gelingt.

- 3 ⊞ „Es kommt ein Brief“ oder „eine Neuigkeit“.

- 4 † „die zwei Personen sterben nicht in diesem Jahr“ oder „in zwei“, „in drei“, „in zehn Jahren“.
- 4a † „die zwei Personen sterben nicht zusammen“.
- 4b † „sie werden (zusammen) sterben“ (K 77 u. 81).
- 5 ∩ „man muss zusammen an eine Hochzeit“.
- 5a ∩ „man werde dem gleichen Kind Patre und Patin sein“ (P. 323).
- 6 II „man ist für eine bestimmte Zeit verwandt“ (P. 21 u. 48).

- 7 ∞ „man macht zusammen eine Philippine“.
- 8 ∇ „les beaux esprits se rencontrent“ „i geni si incontrano“.
- 8a ∇ „jamais deux fous ont la même idée“.
- 9 × „du hast mir das Wort aus dem Munde genommen“.
- 10 + keine Antwort.

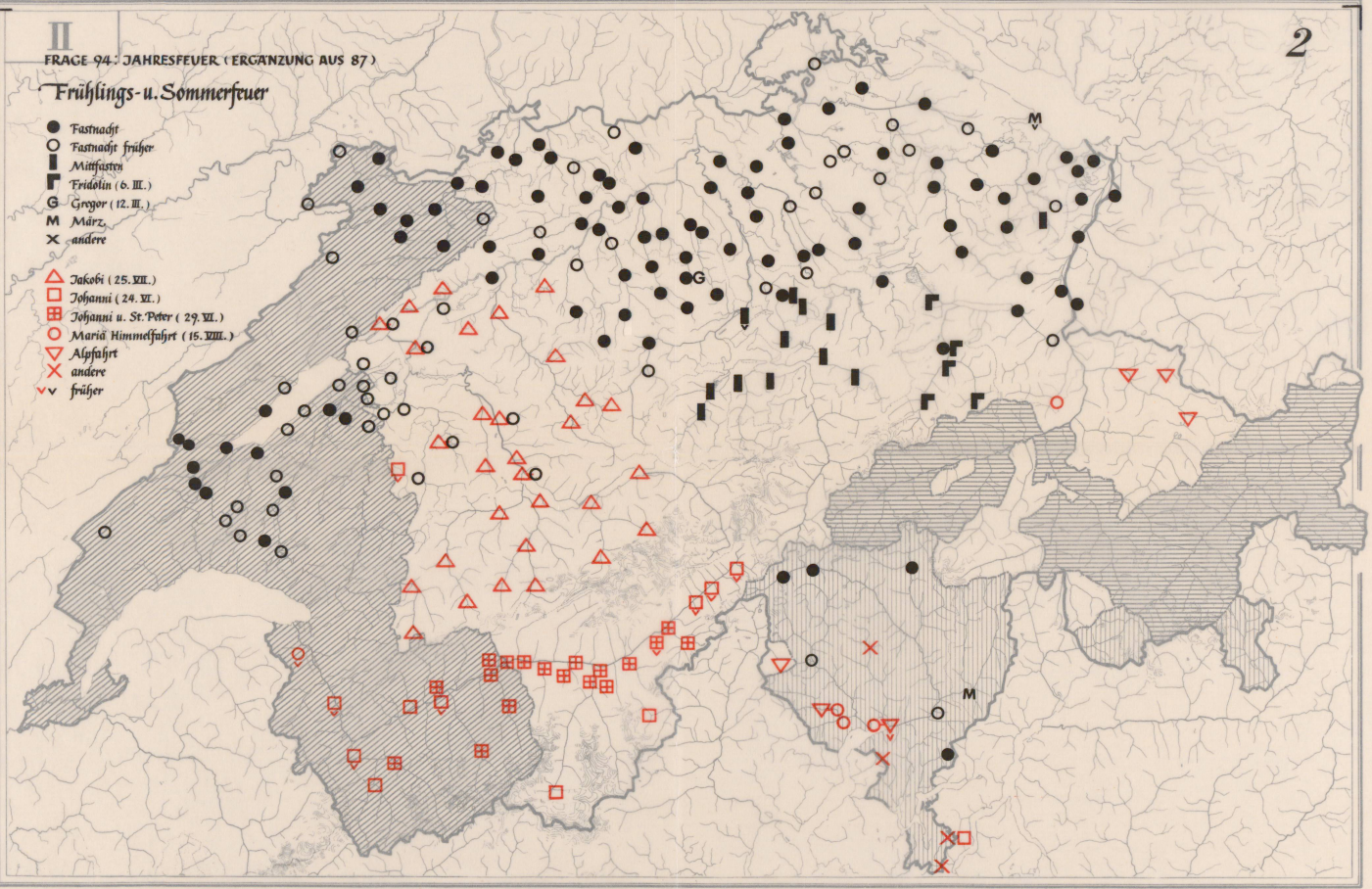


II

FRAGE 94: JAHRESFEUER (ERGÄNZUNG AUS 87)

Frühlings- u. Sommerfeuer

- Fastnacht
- Fastnacht früher
- Mittfasten
- ⊠ Fridolin (6. III.)
- G Gregor (12. III.)
- M März
- X andere
- △ Jakobi (25. VII.)
- Johanni (24. VI.)
- ⊠ Johanni u. St. Peter (29. VI.)
- Maria Himmelfahrt (15. VIII.)
- ▽ Alpfahrt
- X andere
- ∨ früher

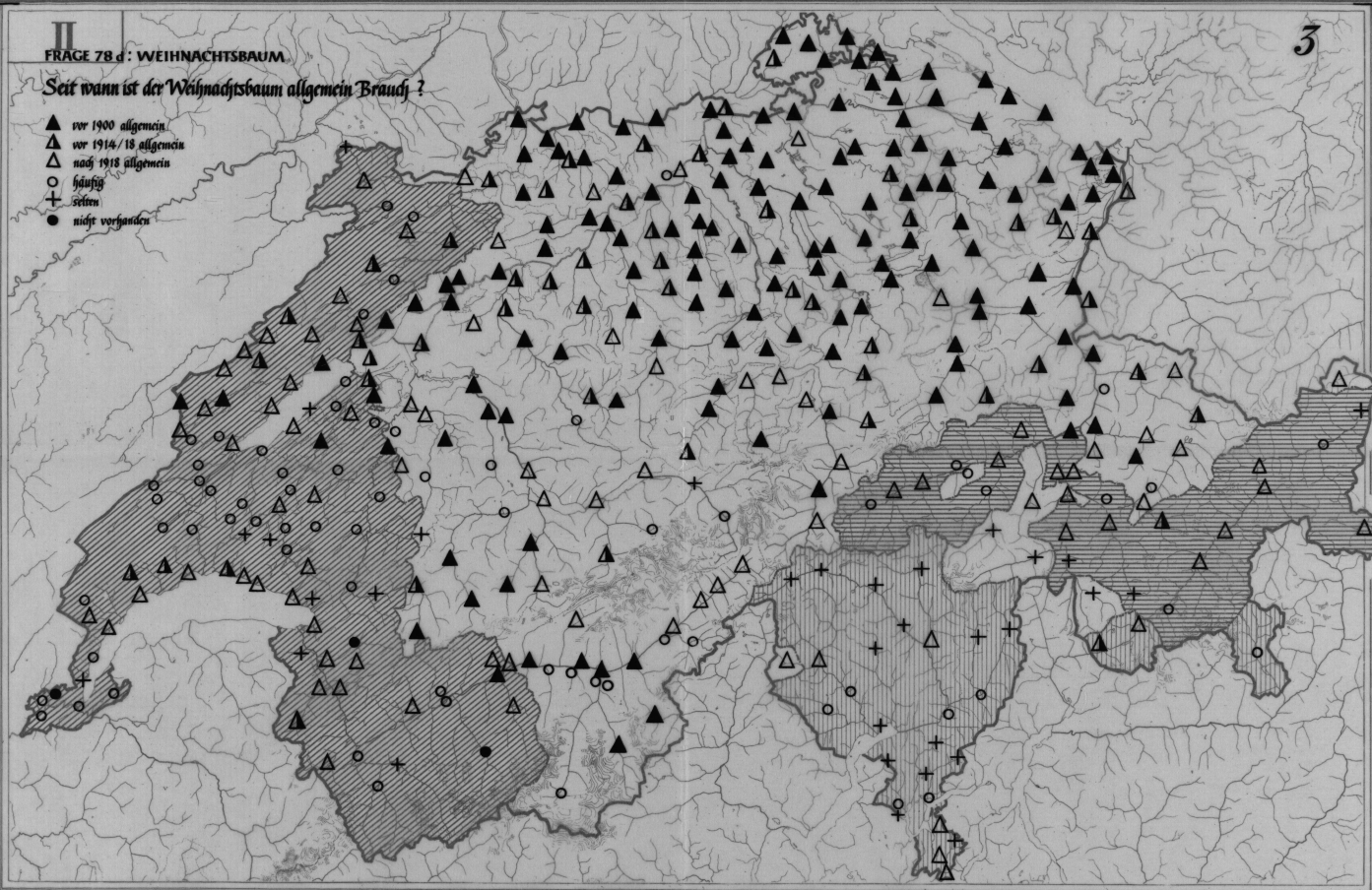


P. Götiger u. R. Wälsli: Atlas der Schweiz. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde Bd. 45 (1946)

FRAGE 78 d: WEIHNACHTSBAUM

Seit wann ist der Weihnachtsbaum allgemein Brauch?

- ▲ vor 1900 allgemein
- △ vor 1914/18 allgemein
- nach 1918 allgemein
- häufig
- selten
- nicht vorhanden



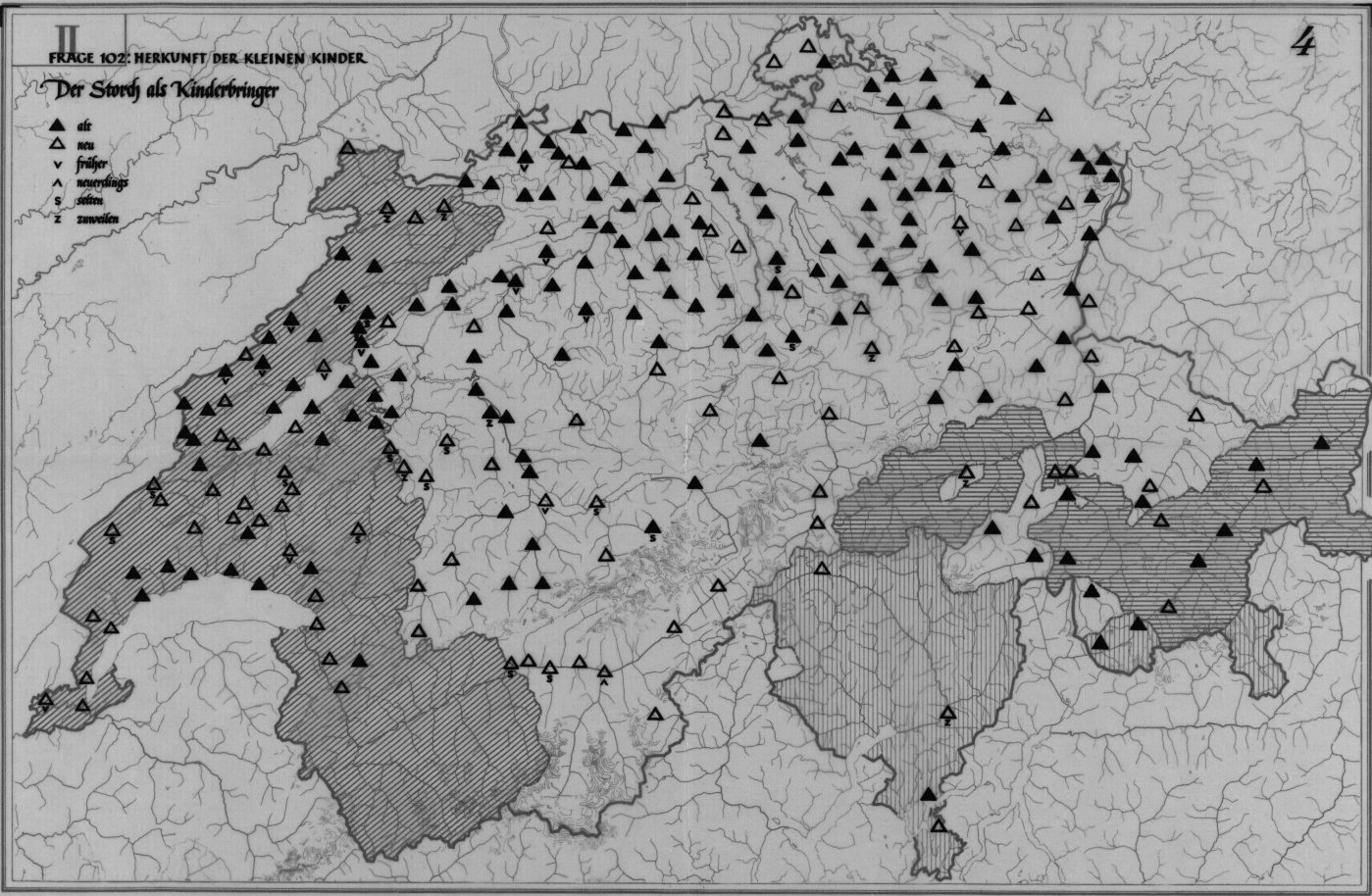
P. Geiger u. R. Weisz, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde Bd. 43. (1948)

Wassermann A.G., Basel

II FRAGE 102: HERKUNFT DER KLEINEN KINDER

Der Storch als Kinderbringer

- ▲ alt
- △ neu
- ▽ früher
- ∧ neuerdings
- ⊙ selten
- ⊘ zuweilen



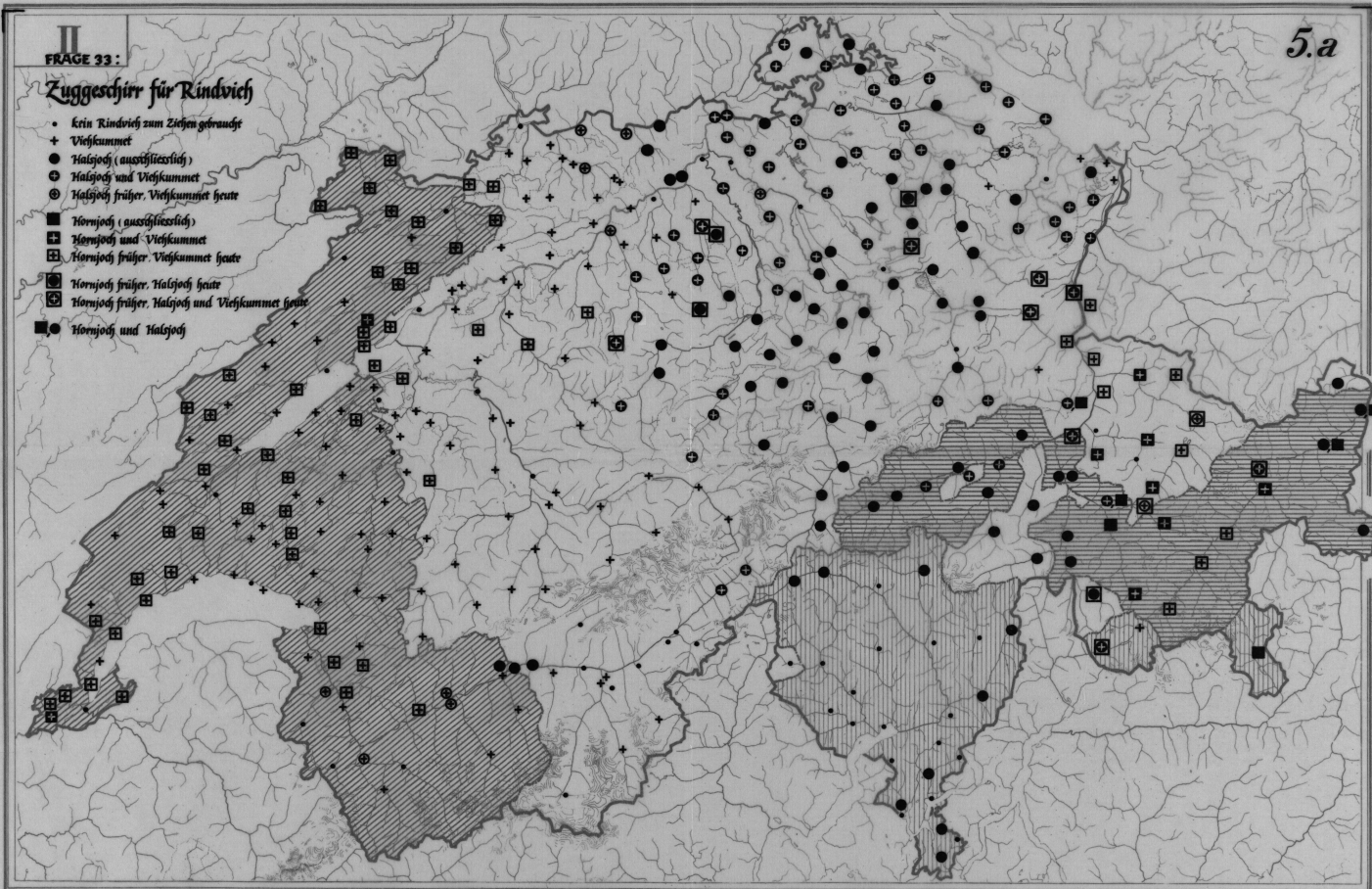
P. Geiger u. R. Weiss, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde Bd. 43. (1946)

Wassermann A.G., Basel

FRAGE 93:

Zuggeschirr für Rindvieh

- kein Rindvieh zum Ziehen gebraucht
- + Viehkummet
- Halsjoch (ausschliesslich)
- ⊕ Halsjoch und Viehkummet
- ⊗ Halsjoch früher, Viehkummet heute
- Halsjoch (ausschliesslich)
- ⊕ Halsjoch und Viehkummet
- ⊗ Halsjoch früher, Viehkummet heute
- ⊕ Halsjoch früher, Halsjoch heute
- ⊗ Halsjoch früher, Halsjoch und Viehkummet heute
- Halsjoch und Halsjoch











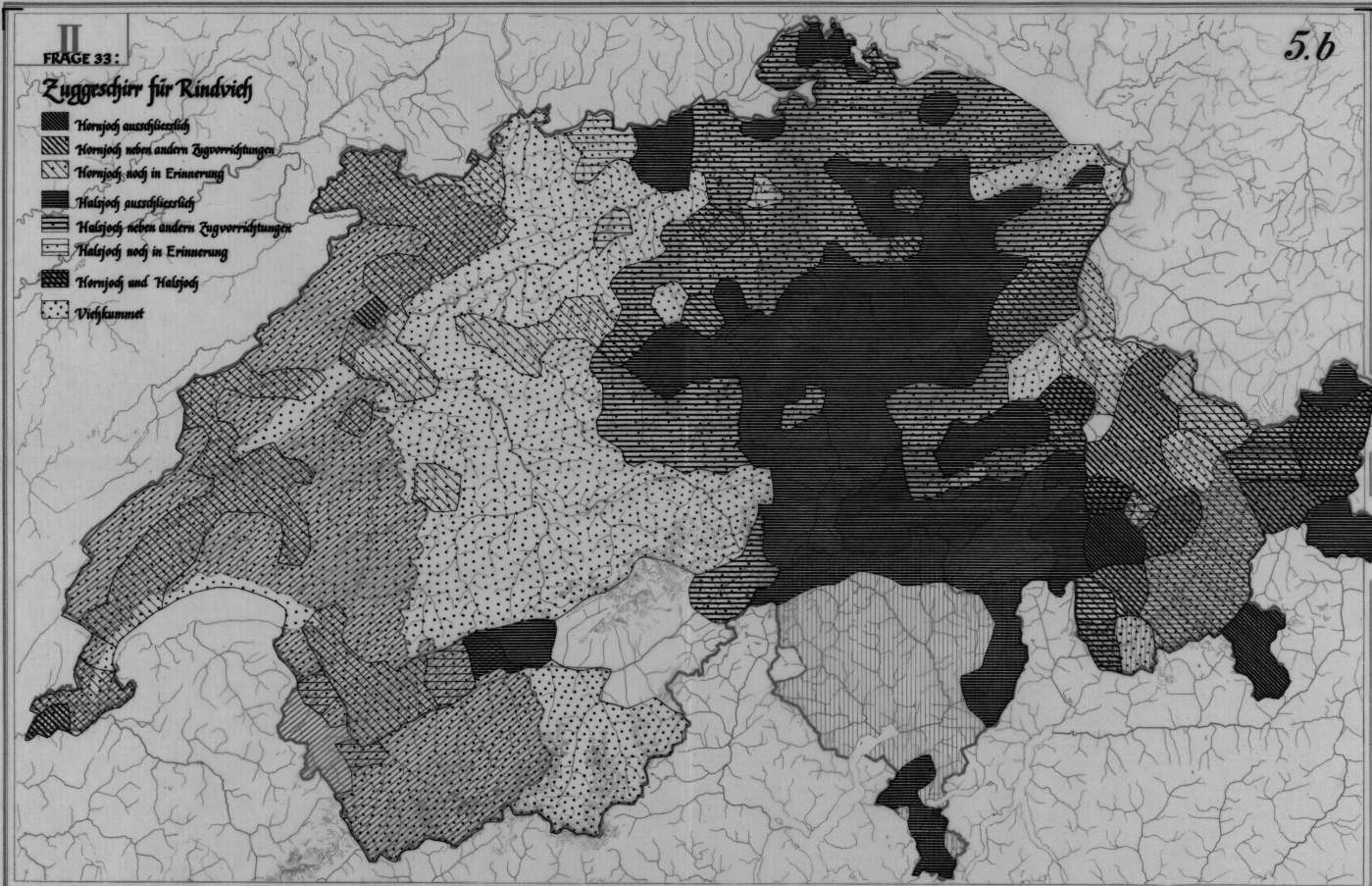
P. Bénger u. R. Weiss, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde Bd. 43. (1946)

Wassermann A.G., Basel

FRAGE 33:

Zuggeschirr für Rindvieh

-  Hornjoch ausschließlich
-  Hornjoch neben andern Zugvorrichtungen
-  Hornjoch noch in Erinnerung
-  Halsjoch ausschließlich
-  Halsjoch neben andern Zugvorrichtungen
-  Halsjoch noch in Erinnerung
-  Hornjoch und Halsjoch
-  Viehkummet

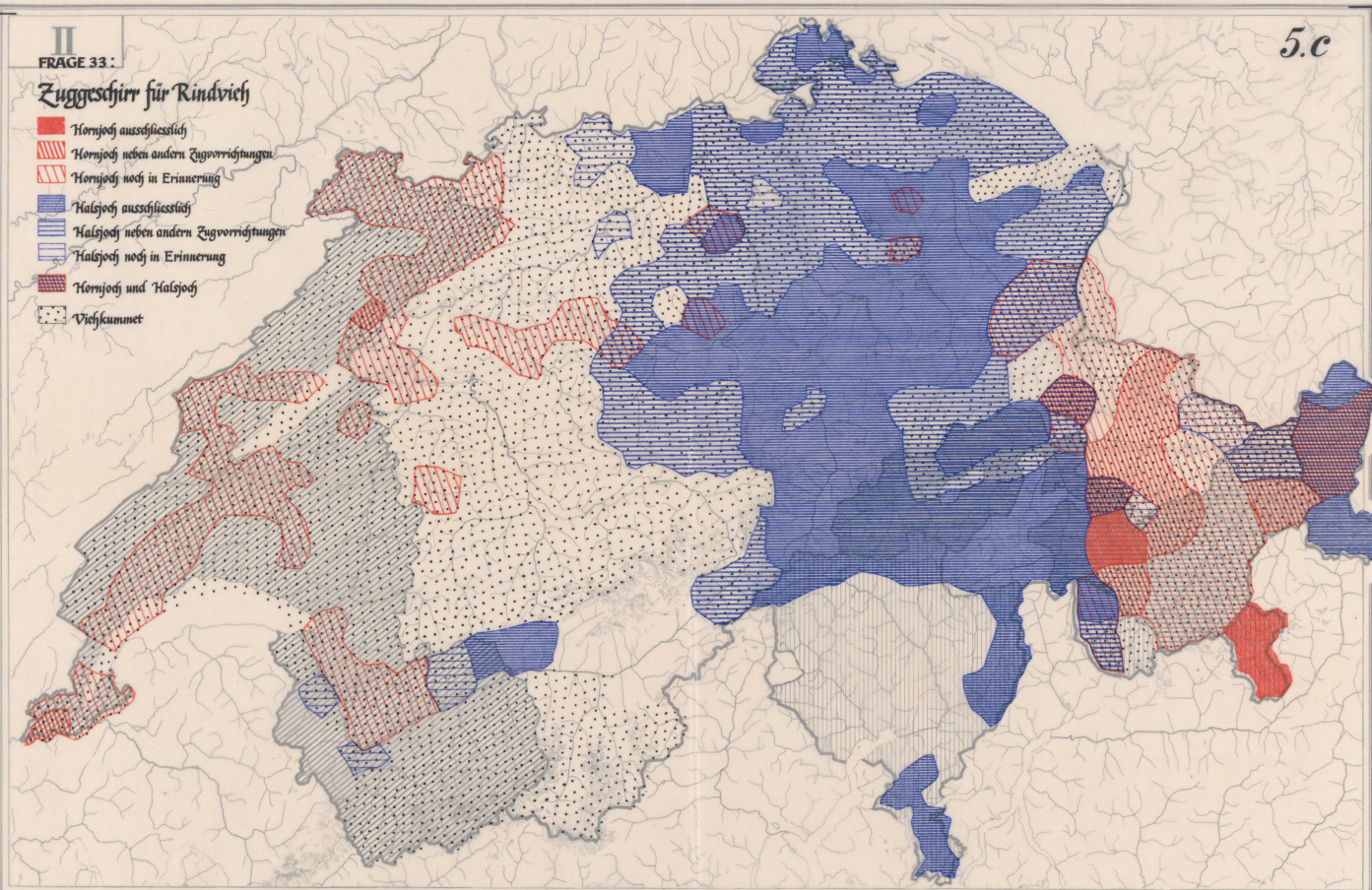


II

FRAGE 33:

Zuggeschirr für Rindvieh

- Hornjoch ausschliesslich
- Hornjoch neben andern Zugvorrichtungen
- Hornjoch noch in Erinnerung
- Halsjoch ausschliesslich
- Halsjoch neben andern Zugvorrichtungen
- Halsjoch noch in Erinnerung
- Hornjoch und Halsjoch
- Viehkummet

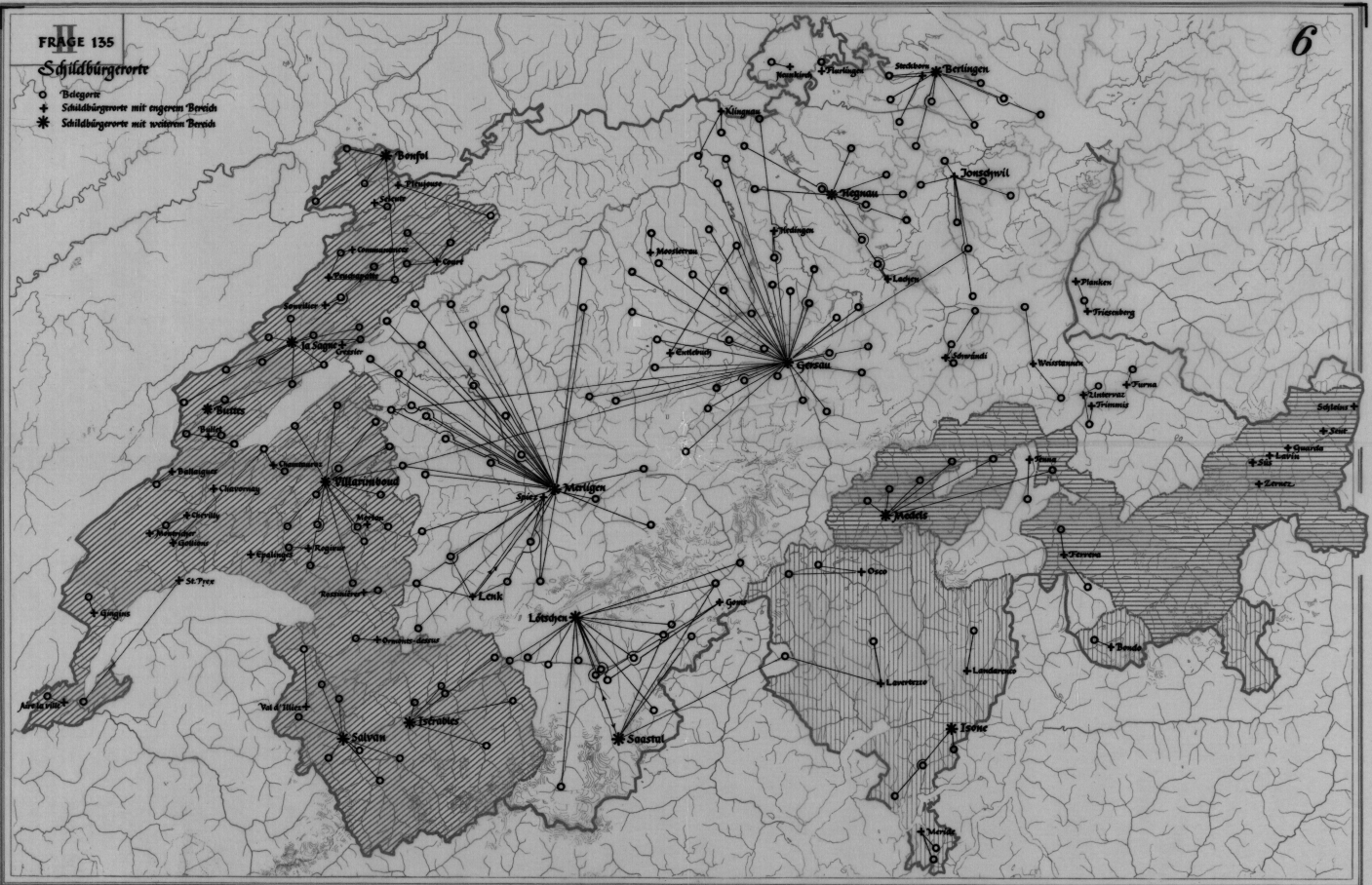


P. Götiger u. R. Weiss, aus dem Atlas 6, schweizer. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde Bd. 43. (1946)

FRAGE 135

Schuldbürgerorte

- Betsgerort
- + Schuldbürgerorte mit engem Bereich
- * Schuldbürgerorte mit weitem Bereich



P. Geiger u. R. Weis, aus dem Atlas d. schweizer. Volkakunde · Schweiz, Archiv f. Volkakunde Bd. 43. (1946)

Wassermann A.G., Basel

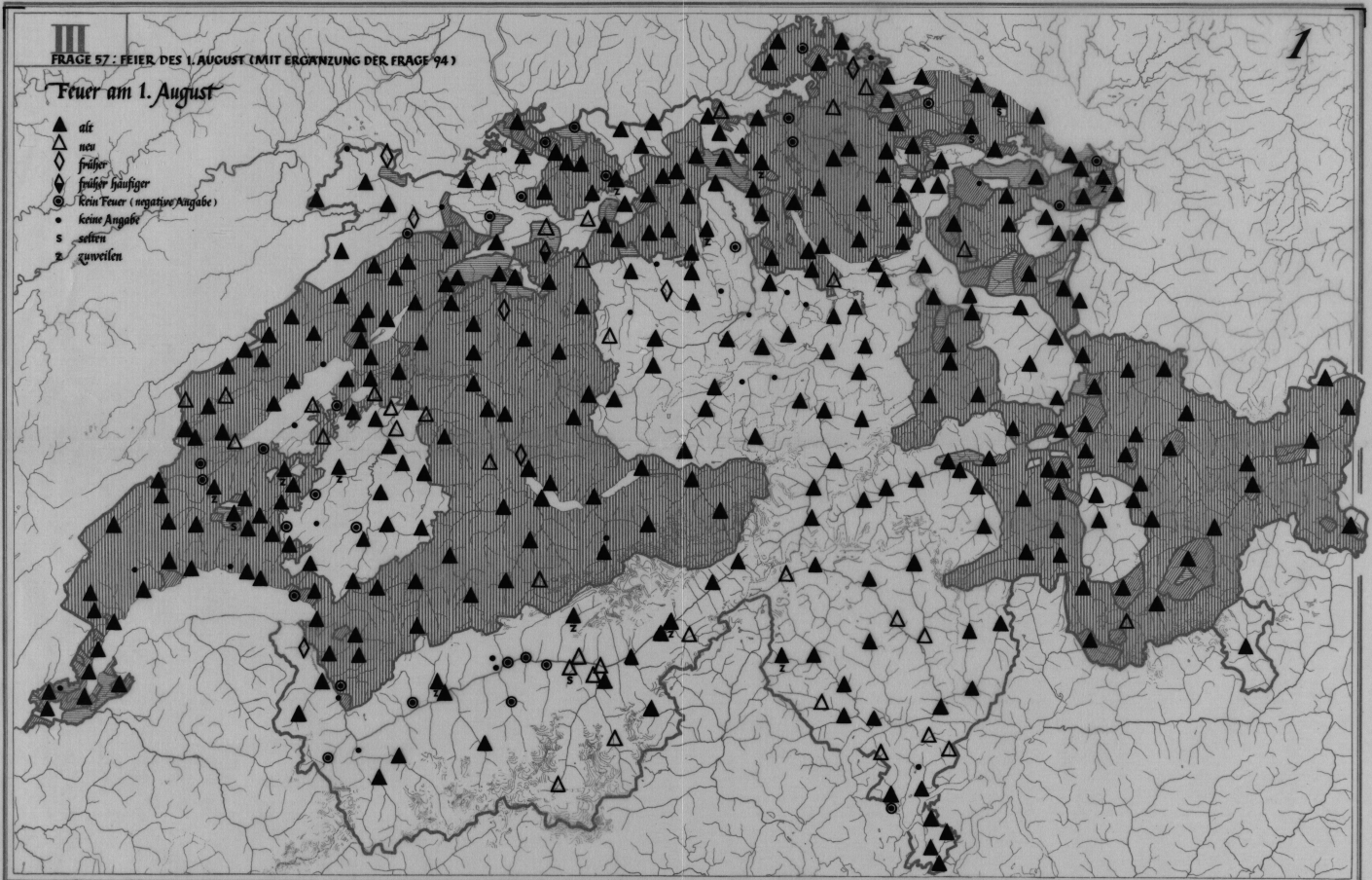
FRAGE 124:

Was sagt man, wenn zwei Personen (gleichzeitig) dasselbe Wort aussprechen?

- 1 ● „eine Arme Seele erlöst“ oder „in den Himmel gehoben“.
- 1a ○ „einen Schinder in den Himmel gehoben“.
- 1b ○ „einen Juden in den Himmel gehoben“.
- 1c ● ○ „einen Bettler“ (P. 116), „einen Posthalter“ (P. 102), „einen Tjuffin“ (P. 300), in den Himmel gehoben“.
- 2 ▲ man spricht einen Wunsch aus.
- 2a ▲ man spricht einen Wunsch aus und fasst sich gegenseitig am kleinen Finger oder gibt sich die Hand.
- 2b ▲ der Wunsch geht in Erfüllung, wenn eine gewisse Probe gelingt.
- 3 ▣ „Es kommt ein Brief“ oder „eine Neuigkeit“.

- 4 † „die zwei Personen sterben nicht in diesem Jahr oder „in zwei“, „in drei“, „in zehn Jahren“.
- 4a † „die zwei Personen sterben nicht zusammen“.
- 4b † „sie werden (zusammen) sterben“ (P. 77 u. 81).
- 5 ∞ man muss zusammen zu eine Hochzeit“.
- 5a ∞ „man versie dem glücklichen Kind Pate und Patis sein“ (P. 323).
- 6 II „man ist für eine bestimmte Zeit verurteilt“ (P. 21 u. 48).

- 7 ∞ „man macht zusammen eine Philippine“.
- 8 ∇ „les beaux esprits se rencontrent“ „i geni ei incontrano“.
- 8a ∇ „jamais deux fois out la même ides“.
- 9 ✕ „du hast mir das Wort aus dem Munde genommen“.
- 10 + keine Antwort.

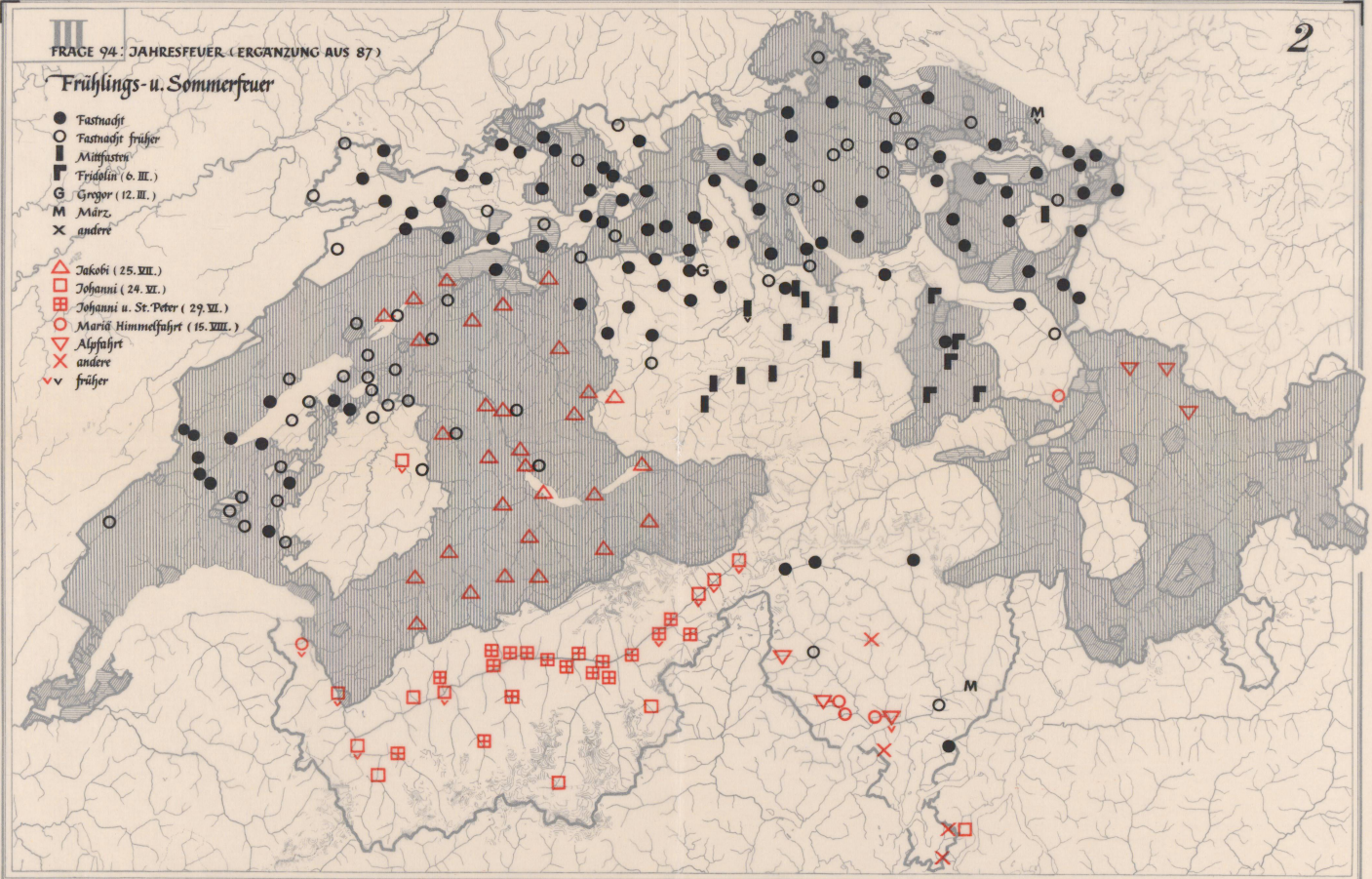


P. Geiger u. R. Weiss, aus dem Atlas d. schweizer. Volkkunde. - Schweizer. Archiv f. Volkunde Bd. 43. (1946)

FRAGE 94: JAHRESFEUER (ERGÄNZUNG AUS 87)

Frühlings- u. Sommerfeuer

- Fastnacht
- Fastnacht früher
- Mißfeste
- ⌂ Frühlings (6. III.)
- G Gregor (12. III.)
- M März
- X andere
- △ Jakobi (25. VII.)
- Johanni (24. VI.)
- Johanni u. St. Peter (29. VI.)
- Mariä Himmelfahrt (15. VIII.)
- ▽ Alpfahrt
- X andere
- ▽ früher



Pf. Geiger u. R. Wiler, aus dem Atlas der Schweiz, Volkskunde, Schweiz, Arch. f. Volkskunde, Bd. 43 (1946)

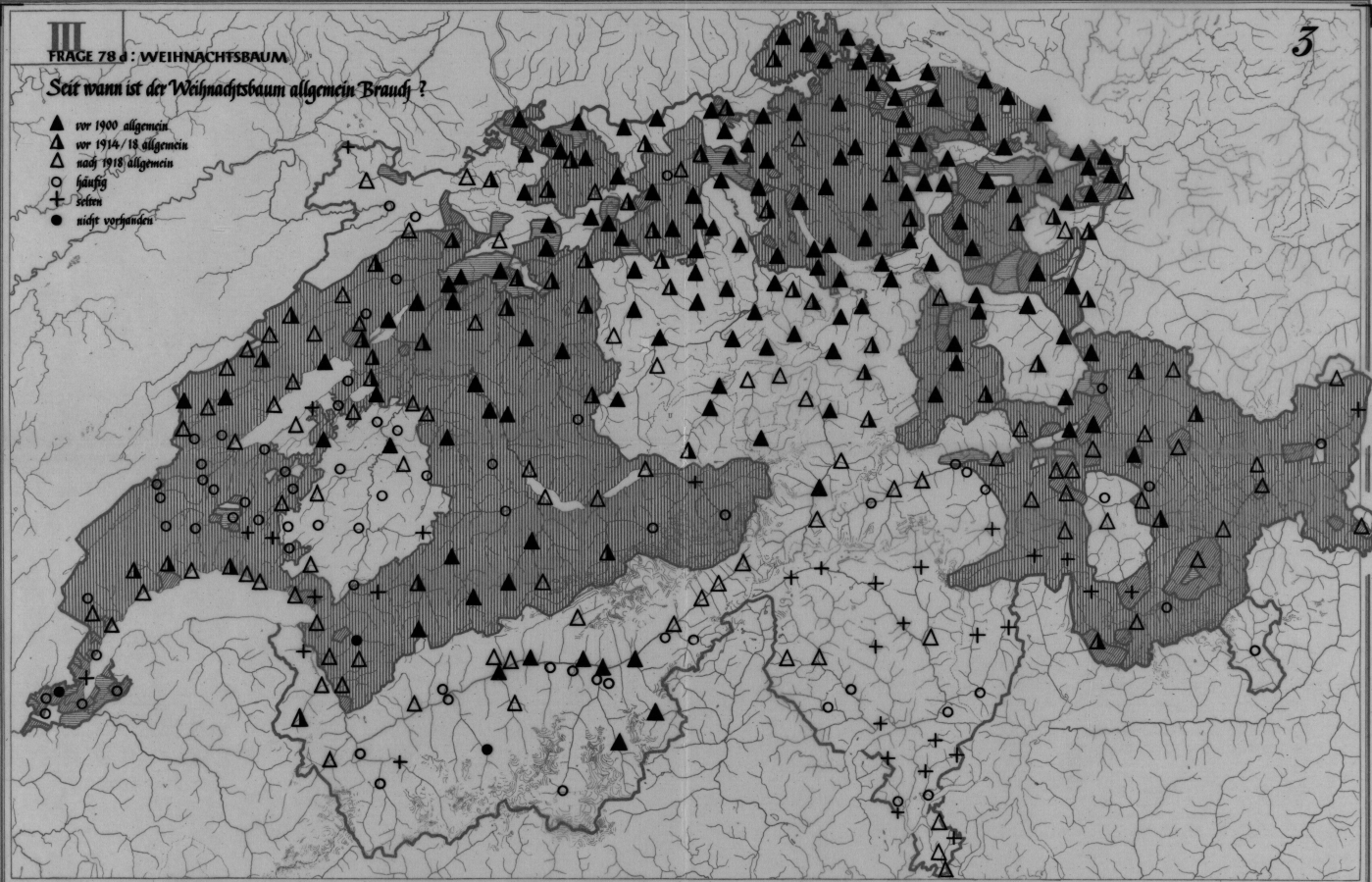
Wassermann A.G. Basel

III

FRAGE 78 d : WEIHNACHTSBAUM

Seit wann ist der Weihnachtsbaum allgemein Brauch ?

- ▲ vor 1900 allgemein
- △ vor 1914/18 allgemein
- nach 1918 allgemein
- häufig
- + selten
- nicht vorhanden



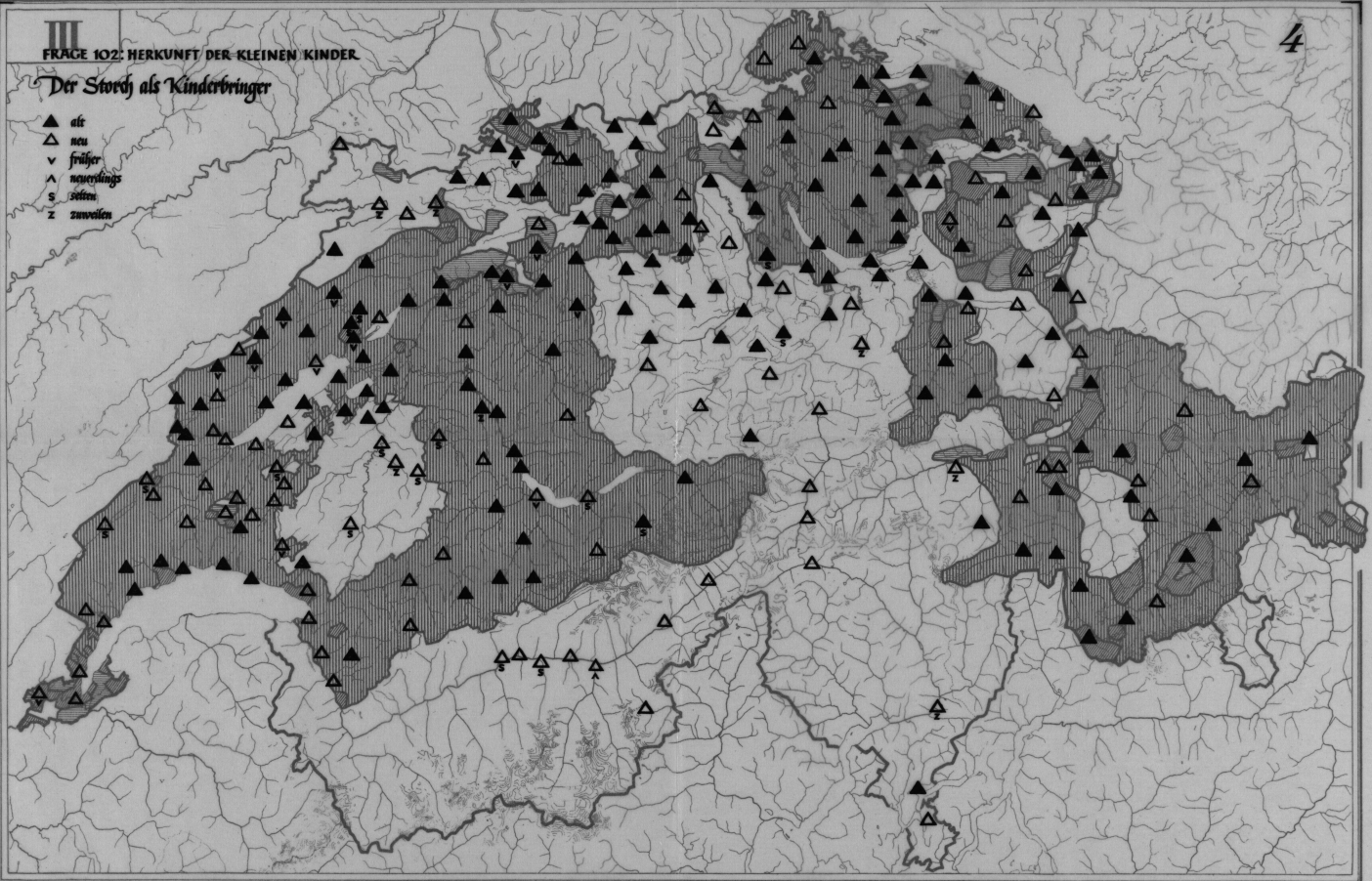
P. Geiger u. R. Weiss, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde Bd. 43. (1946)

Wasserwirth A.G. (Biel)

FRAGE 102: HERKUNFT DER KLEINEN KINDER

Der Storch als Kinderbringer

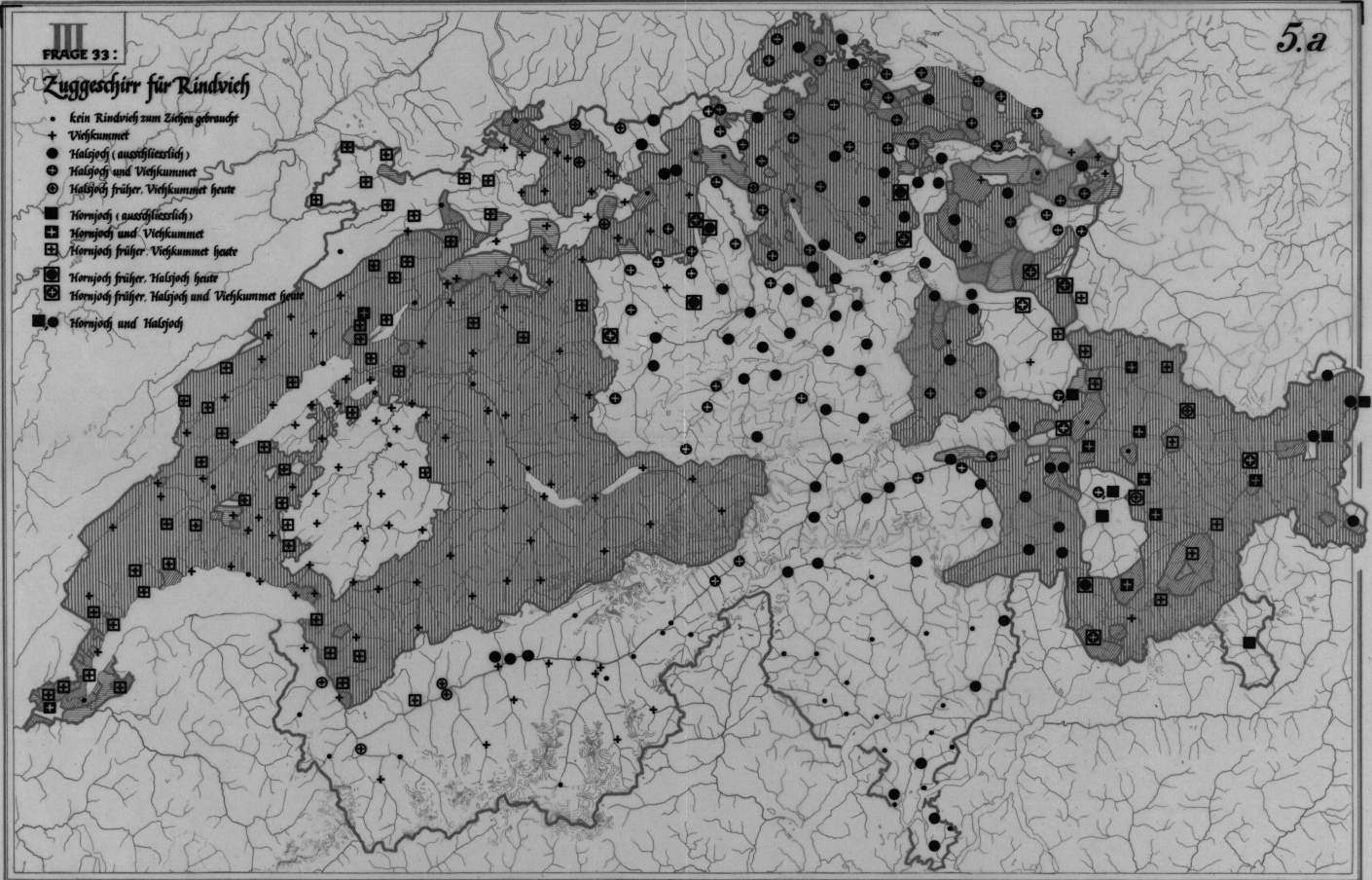
- ▲ alt
- △ neu
- ▽ früher
- ∧ neuerdings
- selten
- z zuviele



FRAGE 33:

Zuggeschür für Rindvieh









- kein Rindvieh zum Ziehen gebraucht
- + Viehkummet
- Halsjoch (ausschliesslich)
- ⊕ Halsjoch und Viehkummet
- ⊙ Halsjoch früher, Viehkummet heute
- Hornjoch (ausschliesslich)
- ⊕ Hornjoch und Viehkummet
- ⊙ Hornjoch früher, Viehkummet heute
- ⊕ Hornjoch früher, Halsjoch heute
- ⊙ Hornjoch früher, Halsjoch und Viehkummet heute
- Hornjoch und Halsjoch

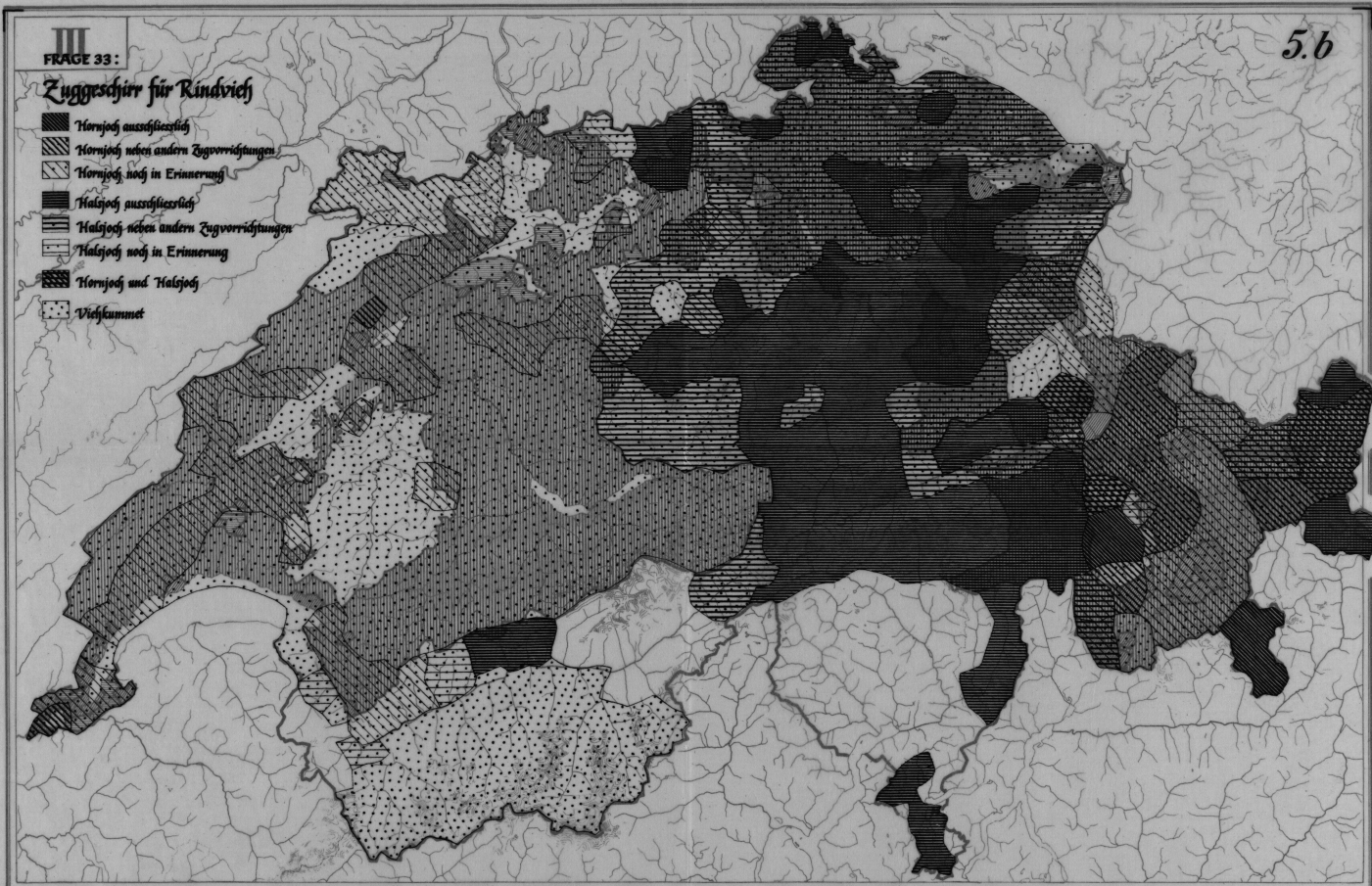


P. Götiger u. R. Walser, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde. - Schweiz. Archiv f. Volkskunde Bd. 43, (1948)

III
FRAGE 33:

Zuggeshirr für Rindvieh









-  Hornjoch ausschliesslich
-  Hornjoch neben andern Zugvorrichtungen
-  Hornjoch noch in Erinnerung
-  Halsjoch ausschliesslich
-  Halsjoch neben andern Zugvorrichtungen
-  Halsjoch noch in Erinnerung
-  Hornjoch und Halsjoch
-  Viehkummet

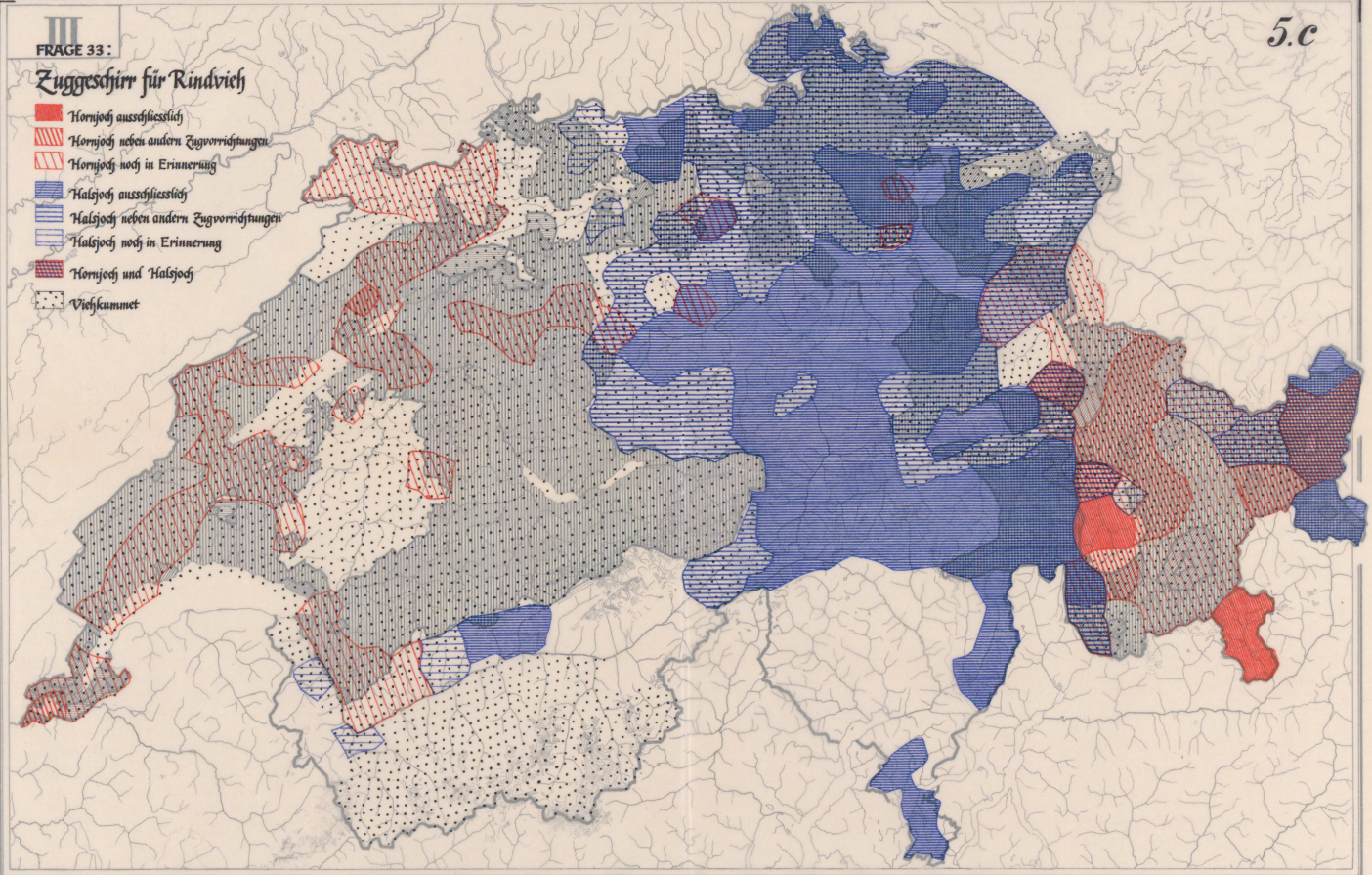


5.c

III
FRAGE 33:

Zuggeschirr für Rindvieh

-  Hornjoch ausschliesslich
-  Hornjoch neben andern Zugvorrichtungen
-  Hornjoch noch in Erinnerung
-  Halsjoch ausschliesslich
-  Halsjoch neben andern Zugvorrichtungen
-  Halsjoch noch in Erinnerung
-  Hornjoch und Halsjoch
-  Viehkummet



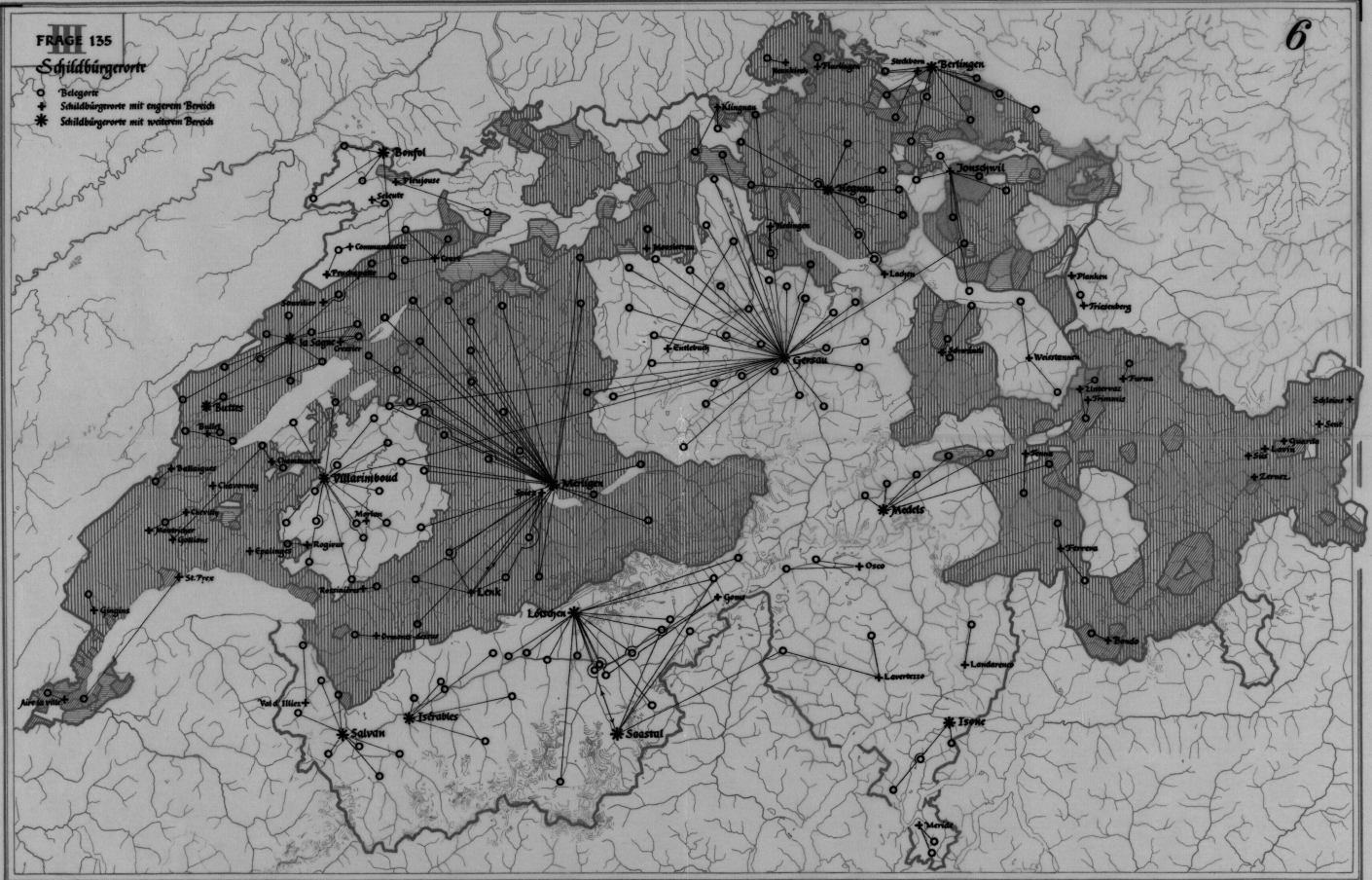
P. Geiger u. R. Weiss, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde - Sbtwölzer. Archiv f. Volkskunde. Bd. 40 (1940)

Wassermann A.G., Basel

FRAGE 135

Schildbürgerorte

- Belgern
- ⊕ Schildbürgerorte mit engem Bereich
- * Schildbürgerorte mit weitem Bereich



Pf. Geiger u. R. Weiss, aus dem Atlas d. schweizer. Völkerverh. - Schweiz. Archiv f. Völkerverh. Bd. 43 (1948)

Wesermann A.G., Basel

FRAGE 124:

Was sagt man, wenn zwei Personen (gleichzeitig) dasselbe Wort aussprechen?

- 1 ● „eine Arme Seite erheben“ oder „in den Himmel gehoben“.
- 1a ○ „einen Schneider in den Himmel gehoben“.
- 1b ⊙ „einen Juden in den Himmel gehoben“.
- 1c ⊙ ⊙ „einen Bettler“ (P. 116), „einen Posthalter“ (P. 122), „einen Pfaffen“ (P. 244), in den Himmel gehoben“.
- 2 ▲ man spricht einen Wunsch aus.
- 2a ▲ man spricht einen Wunsch aus und facht sich gegenseitig an kleinen Fingern oder gibt sich die Hand.
- 2b ▲ der Wunsch geht in Erfüllung, wenn eine zweite Probe gelingt.
- 3 ☒ „Es kommt ein Brief“ oder „eine Neuigkeit“.
- 4 † „die zwei Personen sterben nicht in diesem Jahr oder „in zwei“, „in drei“, „in zehn Jahren“.
- 4a † „die zwei Personen sterben nicht zusammen“.
- 4b † „sie werden (zusammen) sterben“ (P. 77 u. 81).
- 5 ∩ man muss zusammen an eine Hochzeit.
- 5a ⊙ „man werde dem gleichen Kind Pate und Patin sein“ (P. 323).
- 6 II „man ist für eine bestimmte Zeit verwandt“ (P. 21 u. 40).

- 7 ∞ man macht zusammen eine Philippine
- 8 ▼ „les deux esprits se rencontrent“ „i gni si incontrano“.
- 8a ▼ „jamais deux fous ont la même idée“.
- 9 × „du hast mir das Wort aus dem Munde genommen“.
- 10 + keine Antwort.

P. Geiger u. R. Wätsch, aus dem Atlas d. schweizer. Volkskunde. - Schweizer. Archiv f. Volkskunde Bd. 43. (1946)

Wassermann A.G., Basel